



Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 32

Samstag, den 30. April 2022

Nr. 16



08. Mai 2022

Trefffurter Kirschblütenfest

Wir laden herzlich ein zum

Trefffurter Kirschblütenfest.

Weitere Informationen finden Sie im Innenteil.



Naturpark
Eichsfeld-Hainich-Werratal



Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Wichtiges auf einen Blick

Sprechzeiten:

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon: 036926 947-0

Fax: 036926 947-47

Internet: www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2

99831 Creuzburg

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Bachmann, F. 036926 947-21

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Böttger, Ch. 036926 947-27

Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6

99826 Berka vor dem Hainich

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-41

Hauptabteilung

Frau Ziegenhardt, I. 036926 947-10

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Gröber, I. 036926 947-16

Frau Schütz, J. 036926 947-17

Bauabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung

Montag 09:00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

Das Standesamt befindet sich auf der **Creuzburg**

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

und 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

Touristinformation Creuzburg/Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“

Frau Hornung, A. 036926 98047

Öffnungszeiten:

Apr. - Okt. Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Kontaktbereichsbeamte

Herr Kaßner 036926 - 71701

Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Frau Günther 036924 - 48935

Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 - 2610

Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

Öffnungszeiten

Montag 10:00 - 15:00 Uhr

Dienstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Mittwoch 10:00 - 14:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 16:30 Uhr

Freitag 10:00 - 15:00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Notrufe

Polizeinotruf	110
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	03691 6983020
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst	03691 6983021
(Zentrale Leitstelle Wartburgkreis)	112
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Regionalgeschäftsstelle Creuzburg	71090

bei Havarien:

Wasser: Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal Stedtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach	036928 961-0
Fax	036928 961-444
E-Mail: info@tavee.de	
Bereitschaftsdienst / Havarietelefon:.....	0170 7888027
Gas: Ohra Energie GmbH	03622 6216
Strom: TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co.KG	03691 629900
Fäkalienabfuhr:	036928 9610

Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin	82513
Zahnärztin Andrea Danz	82234
Zahnarzt Schuchert	036926 82700
Klosterapotheke	9570
Montag - Freitag	08:00 - 18:00 Uhr
Samstag	08:00 - 12:00 Uhr
Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg	82272

Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg	036926 99996
Email:	feuerwehr-creuzburg@t-online.de
VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG	
Zweigstelle Creuzburg,	03691 236-0
Thüringer Forstamt Hainich-Werratal	7100-0
Tourist Information	98047
Stadtbibliothek	82361
Postagentur	99156
Johanniter-Kindertagesstätte Creuzburg	71780

Öffnungszeiten

Stadtbibliothek, Am Markt 3, Creuzburg

Dienstag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Post

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag	09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	16:00 - 18:00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Christian Grimm

Sprechzeit:

Dienstag (gerade Kalenderwoche)	17:00 - 18:00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung	0170 2915886

Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Eckbert Dietzel

Sprechzeit:

Dienstag	17:30 - 18:30 Uhr
----------------	-------------------

Stadt Amt Creuzburg

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt

.....	036924 47428
-------	--------------

Sprechzeit:

dienstags gerade Woche in Mihla	
dienstags ungerade Woche in Creuzburg	
letzter Donnerstag im Monat	
in Ebenshausen/Scherbda im Wechsel	

Amt Creuzburg OT Creuzburg

Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz

Sprechstunde OT Scherbda:

jeden 1. Dienstag im Monat	16.30 - 17.30 Uhr
Scherbda, Lindenstraße 20c (DRK-Raum)	

Sprechstunde OT Creuzburg:

jeden Donnerstag	16.30 - 18.00 Uhr
------------------------	-------------------

Amt Creuzburg, M.-Praetorius-Platz 2

Amt Creuzburg OT Ebenshausen

Ortsteilbürgermeister Fred Leise

Sprechzeit:

Dienstag (gerade Kalenderwoche)	18:00 - 19:00 Uhr
---------------------------------------	-------------------

Gemeinde Frankenroda

Bürgermeisterin Erika Helbig

.....	036924 42152
-------	--------------

Sprechzeit:

Dienstag	18:00 - 19:30 Uhr
----------------	-------------------

Gemeinde Hallungen

Bürgermeister Gerd Mähler

Sprechzeit:

Dienstag	17:00 - 18:00 Uhr
----------------	-------------------

Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Frank Moenke

.....	036926 9400
-------	-------------

Sprechzeit:

Dienstag	16:00 - 18:00 Uhr
----------------	-------------------

und nach Vereinbarung

Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert	0172 9566183
----------------------------------	--------------

Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer	0172 7559591
------------------------------------	--------------

Sprechzeit:

Dienstag	17:30 - 18:30 Uhr
----------------	-------------------

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichfeld Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

.....: 03606 655-0 o. 03606 655-151

Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: 0175 9331736

Ohra Energie GmbH

Störungsannahme ERDGAS	03622 6216
-------------------------------------	------------

TEAG Thüringer Energie AG

Kundenservice	03641 817-1111
----------------------------	----------------

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom	0800 686-1166 (24 h)
-----------------------------------	----------------------

Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

Feuerwehr Mihla	47171
------------------------------	-------

..... Fax 47172

E-Mail: fw-mihla@t-online.de

Apotheke	42084
-----------------------	-------

Montag - Freitag	08:00 - 18:30 Uhr
------------------------	-------------------

Samstag	08:00 - 13:00 Uhr
---------------	-------------------

Sparkasse	03691 6850
------------------------	------------

VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG

Zweigstelle Mihla	03691 236-0
--------------------------------	-------------

Bibliothek Mihla	036924 47429
-------------------------------	--------------

dienstags	14:00 bis 18:00 Uhr
-----------------	---------------------

donnerstags	09:00 bis 16:00 Uhr
-------------------	---------------------

Gruppen und Schulklassen etc.

mittwochs	08:00 - 13:00 Uhr
-----------------	-------------------

Museum im Rathaus Mihla	036924 489830
--------------------------------------	---------------

Mittwoch - Freitag	10:00 bis 14:00 Uhr
--------------------------	---------------------

Letzter Sonntag im Monat	13:00 bis 16:00 Uhr
--------------------------------	---------------------

Auch Termine nach Vereinbarung möglich!

Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37

dienstags	15:00 - 18:00 Uhr
-----------------	-------------------

Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37

gerade Woche	dienstags 15:00 - 17:00 Uhr
--------------------	-----------------------------

Ärzte

Dr. Heiland	42105
--------------------------	-------

Zahnärztin Turschner	42373
-----------------------------------	-------

Zahnärztin Staegemann	42322
------------------------------------	-------

Tierärzte**Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder**

Lauterbach 036924 47830

Tierarztpraxis J. Andrzejak

Mihla 036924 42041

**Erscheinungstermin
für Werratal Bote Nr. 18****Samstag, 14. Mai 2022**Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum
15. Mai 2022 bis 20. Mai 2022**Redaktionsschluss****Freitag, 06. Mai 2022**

LINUS WITTICH Medien KG

Informationen**Achtung! Schließzeit!****Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,**

wegen technischer Umbaumaßnahmen bleibt die Verwaltung der VG Hainich-Werratal in der Woche

vom 02.05. bis 06.05.2022 geschlossen.

Betroffen sind beide Dienststellen in Creuzburg und Berka v.d.H. Ausgenommen sind die bereits vereinbarten Termine im Einwohnermeldeamt am 03.05.2022.

In dringenden Fällen ist die Verwaltung telefonisch erreichbar unter 036926/9470.

Ich bitte um Ihr Verständnis.

Karola Hunstock
VG Vorsitzende**Bereitschaftsdienste****Ärztliche Versorgung rund um die Uhr**

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Mittwoch, Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Samstag und Sonntag * 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

* (sowie Brückentage und Feiertage einschließlich Heiligabend und Silvester)

Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundener Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

Verunreinigungen durch Hundekot und geworfene Masken

Werte Bürger, derzeit erreichen uns zahllose Beschwerden über die Verunreinigung der Geh- und Wanderwege durch Hundekot in allen Gemeinden. Jeder hat Verständnis dafür, dass ein Hund irgendwo seine Notdurft verrichten muss. Aber Verständnis für achtlose Halter hat keiner. Ein besonderes Ärgernis stellen die Hundekotbeutel dar, welche zwar für die Beseitigung des Hundekots genutzt wurden, dann aber in Wald und Flur entsorgt werden. Achten Sie darauf wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt. Appellieren Sie an Ihr Gewissen und nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Mitmenschen. Beseitigen Sie die Verunreinigung Ihres Tieres und nutzen Sie dafür die bereitgestellten öffentlichen Müllbehälter oder die heimische Restmülltonne.

Weiterhin bitten wir darum Ihre gebrauchten Mundschutzmasken ordnungsgemäß zu entsorgen. Leider kommt es häufig vor, dass Mundschutzmasken achtlos weggeworfen werden und dann am Wegesrand liegenbleiben.

Lassen Sie uns gemeinsam etwas für die Sauberkeit unserer Gemeinden tun! Vielen Dank, für Ihr Verständnis.

Ihr Ordnungsamt
VG Hainich-Werratal**Kirchliche Nachrichten****Evangelisches Pfarramt Creuzburg****mit den Kirchgemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra****99831 Creuzburg**

Klosterstraße 12

Pastorin Breustedt

Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und

Nicolai-Treff-punkt 036926/ 719940

99831 Ifta

Eisenacher Str.9

Büro Ifta, Elke Martin

Telefon: 036926/ 723134

8. Klasseemail: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

ifta@kirchenkreis-eisenach.de

www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de

http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html

Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 29530232

Maria Mende, Diakonin 0163 5557132

Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta

Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra

Pfarramtsbüro Ifta:

donnerstags von 14 bis 18 Uhr, Elke Martin

Pfarramtsbüro Creuzburg, Klosterstr. 12:

von 10 bis 12 Uhr, Angela Köhler

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch für die kommende Woche: *Jesus Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben. (Joh 10, 11a. 27-28a)*

Gottesdienste am 1. Mai

- 10.00 Kirche Ifta
 11.00 Kirche Scherbda,
 Musikalischer Gottesdienst für die ganze Familie
 Friederike von Bibra musiziert mit ihren Schwestern und erklärt die Instrumente, z.B. die Harfe

**MUSIKALISCHER
GOTTESDIENST**

für die ganze Familie

**mit der Geschwisterband
*Lichtblick***



**SONNTAG, 1. MAI
11 UHR**

**Dreifaltigkeitskirche
Scherbda**

Gottesdienst am 7. Mai

- 17.00 Kirche Scherbda, mit Taufe

Gottesdienste am 8. Mai

- 10.00 Kirche Krauthausen
 14.00 Kirche Scherbda, Goldene Konfirmation



Friedensgebete

mittwochs 19 Uhr
 in der Nicolaikirche am Dornbuschleuchter

Großen Dank für die Spenden und die Hilfe der Mitarbeiterinnen im Nicolaitreffpunkt und des Gemeindegemeinderates Creuzburg bei der Vor- und Nachbereitung für den Benefizabend für die Nicolaikirche Creuzburg.

Für mich war es ein wunderschöner Abend und ich bedanke mich herzlich für alle Glückwünsche und Spenden in Höhe von 4905,00, die im Dezember und beim Festabend für die Nicolaikirche gegeben wurden.



Konfi-Samstag in Creuzburg am 30.4.

9.30 bis 13.00 in Creuzburg - 7. Klasse

Gemeindeabend in Creuzburg

3. Mai

19 Uhr im Gemeindehaus
 Prana-Heilung - was ist das ?
 Elke Köhler und Claudia Weber aus Eisenach stellen diese Yoga-Praxis vor.

Kaffeetafel mit Thema - Termin verschoben auf den

19. Mai 14.30 Gemeindehaus Creuzburg

Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

Christenlehre

montags 15.45 Gemeindehaus Creuzburg
 17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags 16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta



Der Nicolaitreffpunkt ist wieder geöffnet, kann aber nur nach den geltenden Regeln für öffentliche Räume besucht werden. Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer. Wir danken allen, die bisher mitgearbeitet haben und augenblicklich nicht dabei sein können. Wenn

Sie Freude daran haben, in unserem Treffpunkt mitzuarbeiten, sind Sie herzlich willkommen.

Dienstagnachmittag soll wieder für unsere Rentner geöffnet sein, Freitagvormittag können Sie das Kirchgeld im Treffpunkt bezahlen. Ansonsten öffnen wir so, wie unsere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen Zeit und Kraft haben.

Kirchgeld

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2021 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie auf unsere Konten überweisen:

- **Kirchgemeinde Creuzburg**
 Sparkasse Wartburg
 DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK
- **Kirchgemeinde Scherbda**
 VR Bank Eisenach - Ronshausen
 DE30 820 640 88 000 73 39054 BIC GENODEF1ESA
 oder bei Rosi Cron in Scherbda:
 dienstags von 16.00 bis 17.00
- **Kirchgemeinde Krauthausen**
 VR Bank Eisenach-Ronshausen eG
 IBAN DE38 82064088000 6529445
- **Kirchgemeinde Ifta**
 VR Bank Eisenach - Ronshausen
 DE 98 8206408800 0 7101538 BIC GENODEF1ESA
 oder bei Frau Brigitte Gorniak
- **Kirchgemeinde Pferdsdorf**
 IBAN DE 76 520 604 10 000 8002592 BIC GENODEF1EK1
- **Kirchgemeinde Spichra**
 IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindegemeinderäte,
 Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Friederike von Bibra,
 Elke Martin, Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt.*

Sonstiges

Veranstaltungsankündigung

Beobachtungen in der Abenddämmerung

Wir gehen gemeinsam auf Entdeckungstour im Naturschutzgebiet „Wilhelmsglücksbrunn“. Freuen Sie sich auf interessante Vogelbeobachtungen und lauschen Sie den Rufen des Laubfroschs in der Abenddämmerung.

Mit Konstanze Scheffler und Sophie Büchner

Datum: 13. Mai 2022

Treffpunkt: 20 Uhr vor dem Stiftsgut Wilhelmglücksbrunn

Dauer: ca. 1,5 Stunden, Wegstrecke ca. 1 km.

Anmeldung: Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Wir bitten um Anmeldung unter scheffler@nfga.de oder 036256-153902

Hinweise: Die Exkursion ist für Familien geeignet. Eigenes Fernglas und Taschenlampe/Stirnlampe wenn möglich mitbringen.

Beobachtungen in der Abenddämmerung

Entdeckungstour im Naturschutzgebiet „Wilhelmglücksbrunn“

20 Uhr,
Freitag 13. Mai
2022

Treffpunkt vor dem
Stiftsgut
Wilhelmglücksbrunn

Dauer: ca. 1,5 Stunden, Wegstrecke ca. 1 km.
Anmeldung: Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt.
Anmeldung unter scheffler@nfga.de oder 036256-153902
Hinweise: Die Exkursion ist für Familien geeignet.
Eigenes Fernglas und Taschenlampe/Stirnlampe wenn möglich mitbringen.

Mit Konstanze Scheffler & Sophie Büchner



der dabei notwendige Einsatz schwerer Technik viele der traditionellen Laufwege in Mitleidenschaft gebracht. Mehrfach waren die Läufer mit den Verantwortlichen von Thüringen-Forst und den Bauhofmitarbeitern bereits unterwegs, alles wird nicht so in Ordnung sein wie in den letzten Jahren. Daher müssen wohl auch kleinere Abschnitte der Laufstrecken umgelegt werden.



Start zum 2. Werratalmarathon 2021 in Treffurt.



Start des Hainichlaufs 2019 in Mihla.

Über Einzelheiten der Laufveranstaltungen gaben unlängst Michael Reinz und Mihlas Vizesportchef Mike Brückmann der Thüringer Landeszeitung ein Interview. Vorstandsmitglied Darin wurde u.a. mitgeteilt, dass die Startgebühren nicht erhöht werden.

Sie sind für den Werratalmarathon identisch wie im Vorjahr. 30 Euro zahlt man für den Marathon, 50 für die Vierer-Staffel. Brückmann: Wir mussten die Beträge auch nicht anheben. Das Startgeld hat sich gegenüber dem bislang letzten Lauf im Jahr 2019 nicht verändert.

Zur Laufstrecke teilte Michael Reinz mit: Erstmals wird der Werratal-Marathon nicht in Treffurt gestartet. Um auf exakt 42,195 Kilometer zu kommen, werden die Sportler auf dem Sportplatz Mihla zunächst eine Runde laufen und biegen dann an der Werrabrücke auf den Radweg in Richtung Frankenroda auf. Dann geht es auf der üblichen Strecke weiter.

Der Hainichlauf soll auf den letztmalig 2019 üblichen Strecken mit möglichen kleineren Abweichungen je nach Beschaffenheit der Wege abgehalten werden. Die beiden Hauptstrecken über 21 und 13 Kilometer sind auf jeden Fall gut ausgeschildert. Auf dem Rückweg nach Mihla geht es nicht mehr durch den Ort, sondern entlang der Werra.

Vorbereitet sind auch die Preisvergaben, der Lohn für alle Anstrengungen. Beim Hainichlauf erhalten die drei Erstplatzierten der Hauptläufe Pokale, die Ersten der Altersklassen werden durch Urkunden geehrt. Alle Teilnehmer der Kinderläufe erhalten Medaillen.

Beim Werratalmarathon werden die Leistungen des Siegers und der mit einem Gutschein im Trefffurter Fachwerk-Hotel „1601“ für jeweils zwei Personen würdigen.

Jeder Teilnehmer, der das Ziel erreicht, bekommt Medaille und Urkunde. Statt große Siebprämien zu zahlen, sollen die Überschüsse aus den Einnahmen den Helfern in einer kleinen „Dankeschönfeier“ in Mihla zur Verfügung stehen.

Auf jeden Fall ist allen Organisatoren, Sportlern und Helfern schon jetzt klar, dass diese Laufereignisse die Gemeinden und Ortsteile von Treffurt, dem Amt Creuzburg und Frankenroda enger zusammenführen. Gemeinsam organisieren, vorbereiten und gegenseitig helfen verbindet.

Amt Creuzburg

Amt Creuzburg

Informationen

Am 1. Mai steht mit dem 3. Werratalmarathon und dem Hainichlauf erstmals ein Großevent des Laufsports an

Erst im Februar fiel die Entscheidung, wegen der Pandemie die beiden Läufe vorzubereiten und anzubieten. Nicht viel Zeit für die Laufgruppen aus Treffurt, Creuzburg und Mihla, die jeweiligen Sportvereine, aber auch für die Helfer aus den Feuerwehren und Bauhöfen, alles in den Griff zu bekommen.

Für den 3. Werratalmarathon, der erstmals auf den Mihlaer Sportplatz gestartet wird, gab es hinsichtlich der Laufstrecken wenig Probleme. Bürgermeister Michael Reinz aus Treffurt, selbst aktiver Läufer, kann dabei auf ein bereits gut eingestelltes und motiviertes Team zurückgreifen. Die Laufstrecke auf den Radwegen ist auch relativ witterungsunabhängig.

Etwa anders sieht es da beim Hainichlauf aus, der als Geländelauf quer durch die Täler und Berge des Mittelgebirges führt. Hier haben der Feuchte Winter, die Holzeinschlagarbeiten und

Aufruf

an alle Mihlaer Vereine, uns tatkräftig beim Frühjahrsputz im Dr. Ernst Wiedemann Bad zu unterstützen!

Nach drei Jahren Pause wegen der Pandemie wollen wir mit einem gemeinsamen Frühjahrsputz die Freibadsaison vorbereiten.

Wir laden daher alle Freunde des Mihlaer Bades zu einem

Arbeitseinsatz

**für Samstag, den 14. Mai 2022
ab 9.00 Uhr bis Mittag
ein.**



Wir wollen Rabatten säubern, das Sozialgebäude in Ordnung bringen, streichen und den Rasen mähen.

Einige Arbeitsgeräte werden durch die Gemeinde zur Verfügung gestellt. Hacken und Rechen sowie weiteres Kleingerät bitte mitbringen.

Für Speisen und Getränke wird gesorgt!

Bitte unterstützen Sie uns!

Stadt	Förderverein
Amt Creuzburg	„Dr. Ernst Wiedemann“ Bad
Rainer Lämmerhirt	Isabel Endregat



Der Förderverein des Freibades bietet seit Jahren Firmen der Region Werbemöglichkeiten an. Die Einnahmen aus dieser Aktion werden für den Unterhalt des Bades genutzt.

Parallel dazu wird gemeinsam mit einer Fachfirma die Schwimmbadtechnik betriebsbereit gemacht. Viel Arbeit, die notwendig ist, um wie geplant am 21. Mai das Bad zu öffnen. Alle hoffen nach zwei Jahren der Pandemie und von „schlechten“ Sommern auf eine erfolgreiche Saison.

Am 14. Mai soll erstmals wieder ein **Arbeitseinsatz im Bad** stattfinden, zudem alle Mihlaer Vereine und Freunde des Bades aufgefordert werden, zu helfen und der Vorbereitung den „letzten Schliff“ zu geben.

Ortschronist Mihla

Stadt investiert in Kitas

Für die Creuzburger Kita „Wichtelburg“ werden im Nachtrag zum Haushalt 2022, der am 5. Mai beschlossen werden soll, Gelder eingestellt, die für die Umgestaltung der Außenanlagen der Kita vorgesehen sind.

Das Erzieherteam hat sich hierzu zusammengesetzt und einen Plan gestaltet, wie zukünftig die Wege, der Spielplatz und die Grünflächen aussehen sollen. Die Stadt beabsichtigt, die Arbeiten durch eine Fachfirma umsetzen zu lassen.

In der Kita „Cuxhofwichtel“ in Mihla stehen die abschließenden Arbeiten für die Anbringung einer Sonnenabdeckung auf der neuen südlichen Terrasse an. Der Auftrag hierzu wurde durch den Stadtrat bereits im letzten Jahr erteilt, nun ist es soweit.

Saison wird vorbereitet

Bereits etliche Tage vor Ostern begannen die Arbeiten zur Vorbereitung der diesjährigen Saison im „Dr. Ernst Wiedemann“ Bad in Mihla.

Isabel Endregat und Heike Kasper beseitigen die Winterschäden, sorgen für den Anschluss der Wasserquelle, reinigen die Gebäude, ehe es dann losgeht mit der Säuberung der Becken. Dazu wird das Überwinterungswasser abgelassen, die Edelstahlbecken mit einem Hochdruckreiniger ausgespült, desinfiziert und poliert, die Wasserkanäle gesäubert, ehe dann frisches Wasser abgelassen wird.

Auch Mitarbeiter des Bauhofes sind unterwegs. So wurde der Rasen erstmals gemäht. Einige Neuerungen standen an, die Sitzgruppen wurden überarbeitet und eine neue Spüle für den Campingplatz aufgebaut.



Direkt vor Ostern: Die Becken werden gerade abgelassen und dabei gesäubert.

Links entsteht die neue Treppe zum Küchentrakt, rechts soll auf der Terrasse ein Sonnenschutz eingebaut werden.

Zur gleichen Zeit wurde die alte Außentreppe zum Küchentrakt, ursprünglich als Fluchttreppe eingebaut und nun nicht mehr benötigt, durch die Mitarbeiter des Bauhofes entfernt. Eine neue Treppenanlage ist dort im Entstehen.

Amt Creuzburg

Umbauarbeiten gehen zügig voran

Gleich mehrere Firmen sind auf dem Gelände des ehemaligen Creuzburger Rewe-Marktes in ständiger Tätigkeit zu finden.

Der neue Eigentümer und Investor Christian Böhnhardt aus Mihla betreibt den Umbau der seit Jahren leerstehenden Gebäude zu einer modernen Wäscherei. Neben den Umbauten an den Gebäuden soll eine neue Wäschereianlage eingebaut werden. Neben Büros und Sozialräumen entsteht auch eine Annahmestelle für die Kunden des Geschäfts und geplant ist je nach Nachfrage auch der Einbau eines zusätzlichen Ladenlokals.

Mit der Stadt, die dem Umnutzungsantrag im Stadtrat zustimmte, ist in einem der nächsten Bauschritte auch die Außengestaltung abgestimmt. Dies wird nach der Eröffnung der Wäscherei anstehen.

Schon jetzt beliefert die noch in Mihla und Gerstungen lokalisierte Wäscherei viele öffentliche Einrichtungen, Hotels und Gaststätten in Westthüringen.



Amt Creuzburg

Betreuer/in für Mihlaer Seniorentreff gesucht

Die Stadt Amt Creuzburg sucht für den Seniorentreff im Mihlaer Rathaus ab 01. Juni 2022 eine/n rüstige/n Seniorin/Senioren als Betreuer/in.

Es handelt sich um eine geringfügige Beschäftigung mit einer durchschnittlichen regelmäßigen monatlichen Arbeitszeit von 20 Stunden. Der Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD) findet auf dieses Arbeitsverhältnis keine Anwendung.

Folgende Aufgaben sind zu erfüllen:

- Betreuung von Seniorinnen und Senioren von Montag bis Freitag
- Essenbestellung, Ausgabe des Essens in der Mittagszeit sowie Kassierung des Essengeldes
- Küchenarbeiten
- Durchführung einer Nachmittagsveranstaltung
- Organisation von Veranstaltungen im Rahmen der Seniorenwoche und anderer Anlässe

Unsere Anforderungen:

- soziale Kompetenz und Flexibilität
- Erfahrungen im Kuchenbacken erwünscht

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum 13. Mai 2022 an die:

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal
Stadt Amt Creuzburg
M.-Praetorius-Platz 2
99831 Amt Creuzburg

Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt nur gegen die Einsendung eines ausreichend frankierten Rückumschlages oder sie können persönlich bis 4 Wochen nach dem Ende des Besetzungstermins in der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal abgeholt werden, danach erfolgt die Vernichtung.

gez.
Rainer Lämmerhirt
Bürgermeister

Versammlung der Jagdgenossenschaft Creuzburg

Am 29.03.2022 trafen sich die Mitglieder der Jagdgenossenschaft Creuzburg in der Gaststätte „Klostergarten“ zu ihrer jährlichen Versammlung der Jagdgenossen.

Anwesend waren 9 Jagdgenossinnen und Jagdgenossen sowie 5 Jagdpächter.

Der Jagdvorsteher legte Rechenschaft über die Arbeit des Jagdvorstandes in dem Jagdjahr 2021/2022 ab. Eingegangen wurde u. a. auf

- die Aktivitäten des Jagdvorstandes und der Jagdgenossenschaft,
- die Abschüsse 2021/2022
- Afrikanische Schweinepest
- Erweiterung des Naturschutzgebietes Wilhelmglücksbrunnen
- die Mitwirkungspflicht der Flächennutzer und Eigentümer um Wildschaden zu vermeiden
- die Wildschadenssituation
- die Aktualisierung des Jagdkatasters
- Umsatzbesteuerung, Steuererklärung durch Steuerbüro
- die bestehenden Probleme in den Jagdbögen.

Dazu gehören

- das Befahren der Feld- und Waldwege durch Fahrzeuge, vor allem Quad- und Motorräder
- die stetig steigende widerrechtliche Ablagerung von Müll, Bauschutt, Papier und sonstigem Unrat,
- **freilaufende unkontrollierte Hunde**

Die Kassenführerin, Frau Gisela Lind, erläuterte die Einnahmen und Ausgaben im Jagdjahr 2021/2022 und stellte den Kassenbestand sowie den Stand der Rücklage dar. Die Rechnungsprüfer empfahlen die Entlastung des Vorstandes. Dazu wurde der folgende Beschluss gefasst:

Beschluss 1/2022

Die Jagdgenossen erteilen für das Jagdjahr 2021/2022 dem Jagdvorstand die Entlastung.

Ja	einstimmig / 713,70 ha
Nein	keine
Enthaltung	keine

Beschluss 2/2022

Fortgesetzt wurde die Versammlung mit der Entscheidung zur Behandlung des Jagdertrages.

Die Jagdgenossenschaft beschließt den Jagdertrag 2021/2022 nicht auszuzahlen und der Rücklage zufließen zu lassen.

Ja	einstimmig / 713,70 ha
Nein	keine
Enthaltung	keine

Beschluss 3/2022

Die Jagdgenossenschaft Creuzburg beschließt, dass aus dem der Rücklage zugeführten Jagdertrag 2021/2022

15 000 €

zweckgebunden für gemeinnützige Zwecke zur Verfügung gestellt werden

Davon

- 100,00 € für das Kinderheim Creuzburg,
- 100,00 € zur Unterstützung der Tischtenniskindergruppe Creuzburg,
- 200,00 € zur Unterstützung der Bambini-Kindermannschaft des FSV Creuzburg,
- 300,00 € zur Unterstützung der Kinder- und Jugendfeuerwehr Creuzburg,
- 500,00 € Unterstützung für den Nicolaitreff der Kirchgemeinde Creuzburg
- 3800,00 € für den Wegebau Ansparen Großprojekt
- 10 000,00 € Spielgerät Schützenplatz

Die einzelnen Vereine weisen die Ausgaben an Hand von Rechnungen, Spendenquittungen u. ä. nach.

Ja	einstimmig / 713,70 ha
Nein	keine
Enthaltung	keine

Im Punkt Sonstiges wurde über den Wegebau gesprochen. Der Bürgermeister informierte nochmals über das Projekt des Spielplatzes am Schützenplatz. Er dankte den Jagdgenossinnen und Jagdgenossen für die bisherigen finanziellen Unterstützungen und dem Jagdvorstand für die gute Zusammenarbeit.

Der Jagdvorsteher dankte allen Anwesenden für ihr Kommen und wünschte ein erfolgreiches gesundes Jahr 2022.

Ende der Versammlung: 20.30 Uhr

Stefan Roth
Jagdvorsteher

Kirchliche Nachrichten

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinden Mihla und Lauterbach

99826 Mihla
Hinter der Kirche 1
Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910
Telefonseelsorge (anonym, kostenfrei, rund um die Uhr):
0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

Jahreslosung 2022:

*Jesus Christus spricht:
Wer zu mir kommt, den werde ich nicht abweisen.* (Joh 6,37)

Wochenspruch:

Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme und ich kenne sie und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben. (Joh 10,11f)

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten!

Herzliche Einladung!

Sonntag, 1. Mai

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst mit Geb.-Segen
10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst mit Geb.-Segen

Sonntag, 8. Mai

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst
10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst

Sonntag, 15. Mai

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst
10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst

Gemeindenachmittage:

Kirchturm Mihla,	Donnerstag, 19.5.	14.30 Uhr
Kirchsaal Lauterbach,	Dienstag, 24.5.	14.30 Uhr



Friedensgebet

mittwochs, 18.00 Uhr St. Martinikirche Mihla.
Herzliche Einladung!

Ein sehr herzliches Dankeschön all denen, die die Arbeit unserer Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Spendenkonten:

- Kirchgemeinde Lauterbach:
Raiffeisenbank Eisenach
IBAN: DE83820 64088 0008013608
BIC: GEN0DEF1ESA (BLZ 820 640 88, Kto.: 801 3608)

- Kirchgemeinde Mihla:
Wartburgsparkasse
IBAN: DE04 840 550 50 00 00 017507
BIC: HELADEF1WAK (BLZ 840 550 50, Kto.: 17507)

*Die Gemeindegemeinderäte aus Mihla und Lauterbach,
Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und
Pfarrer Georg-Martin Hoffmann grüßen Sie sehr herzlich!*

Veranstaltungen

Einladung zur Ausstellungseröffnung im gelben Haus

GroosGedruckt

Yvonne Groos-Steinig - Druckgrafik



Spiegelung, 2014

Zur Eröffnung der Ausstellung
am Samstag, 30. April 2022, 16 Uhr,
in der Galerie des Museums der Burg Creuzburg,
laden wir Sie und Ihre Freunde herzlich ein.

Begrüßung

Wolfgang Bischoff
Vorstand, Burg- und Heimatverein Creuzburg e. V.

Musik zur Vernissage

Almuth und Jens Heinze

Eine Ausstellung des Burg- und Heimatvereins Creuzburg e. V.
in der Reihe *KUNST AUS DER REGION*
vom 30. April bis 3. Juli 2022

Galerie im Gelben Haus, Burg Creuzburg
Auf der Creuzburg 1, 99831 Creuzburg

April bis Oktober von Dienstag bis Samstag 12 bis 17 Uhr,
während der Ferien in Thüringen und Hessen
von Dienstag bis Sonntag 10 bis 17 Uhr geöffnet

Abweichende Öffnungszeiten an Feiertagen
entnehmen Sie bitte dem Internet:

www.creuzburg-online.de
<https://burgverein.creuzburg.de>

Vereine und Verbände

Ein Kleinod im Tal der Madel

Die Anregung für einen Besuch erhielt ich von der Mitarbeiterin der Unteren Denkmalbehörde, verbunden mit der Bitte, das seit einigen Jahren laufende Vorhaben der Sanierung der Anlage mit meinen Möglichkeiten zu unterstützen.

Dazu war ich gern bereit und so kam es zu einem Besuch bei Ralf Hering und seiner Mühle im Krauthausen.

Es wurde ein sehr interessanter Vormittag. Ich konnte viel lernen über die Geschichte der alten Wassermühle.

Das kleine Flüsschen Madel trieb bis vor gut hundert Jahren drei Wassermühlen an, ehe es der Werra zustrebte und diese erreichte.

In der Ortslage war es die Obermühle, gleich am Eingang des Dorfes von Madlungen her, unweit der Kirche. Dann folgte die Mittelmühle und in Lengröden die Untermühle.

Der frühere Verlauf des Oberwassers, welches von der Madel mit einem enormen Arbeitsaufwand abgezweigt wurde und mit Unterstützung eines Wehres einen möglichst gleichmäßigen Wasserschwall überschlänglich auf das Wasserrad der Obermühle fließen ließ, ist noch heute erkennbar. Großer Respekt für diese ingenieurtechnische Leistung unserer Vorfahren, die mit einfachen Mitteln das Oberwasser anlegten und über viele Jahre für das Funktionieren sorgten!



Täuschend ähnlich. An dieser Stelle befand sich das einst ober-schlänglich angetriebene Wasserrad der Krauthäuser Obermühle. Reste der Wasserinne sind noch vorhanden. Als optischer Hingucker wurde durch einen Künstler das alte Wasserrad nachgezeichnet.

Ein erster Exkurs zur Mühlengeschichte allgemein.

Bereits im 4. Jahrhundert vor Christi erkannten griechische Techniker, welche Möglichkeiten der Einbau eines Rades in einen Wasserlauf bringen konnte. Am Anfang standen daher die Nutzung der Wasserkraft zur Bewässerung als Schöpftrad, für das Anheben von Wasser in Bewässerungssystemen und ähnlichen. Die Römer gingen dann dazu über, die Wasserräder auch zum Antreiben von Mahlmühlen zu nutzen. Sichere Aufzeichnungen datieren im 1. Jahrhundert nach Christi. Diese Mühlen wurden allerdings unterschlächtig getrieben, das Wasserrad wurde in den Wasserlauf hineingestellt.

Nach der Verbreitung der Wassermühlen im ehemaligen Germanien durch die Römer war es dann nur eine Frage der Zeit, bis findige Mühlenbauer die ober-schlänglich betriebene Mühle als wesentlich energetisch effektiver auf den Weg brachten. Vermutlich im 13. Jahrhundert gelang der Durchbruch dieser Antriebsart, als auch die technischen Voraussetzungen so weit waren. Häufig waren die Mönche der damaligen Klöster auch diejenigen, die diesen Fortschritt in unsere Dörfer brachten.

Und hier wird es wieder für die Krauthäuser Obermühle interessant. Eigentümer Ralf Hering forscht selbst zur Geschichte seiner Mühle und ist auf die Spur gekommen, dass diese ursprünglich zum Eigenbesitz der Klöster Volkenroda und Reifenstein gehörte. Dies ist gut vorstellbar, besaßen doch beide Klöster, Reifenstein als Gründung Volkenrodas, viel Streubesitz in Thüringen. Wie alt die Obermühle tatsächlich ist, kann nicht gesagt werden. Vielleicht ergaben sich bei weiteren Nachforschungen noch einige Urkunden, aber die meisten unserer Wassermühlen bestanden dann bereits im 15. und 16. Jahrhundert, zur Zeit Martin Luthers.

Schon bald hatten die Besitzer der Mühlen erkannt, welche guten Einnahmequellen sie mit den meist an Fachleute, eben die Wassermüller, verpachteten Mühlen darstellten.

Neben dem Mühlenrecht und dem Mühlenzwang, der insbesondere für Getreidemühlen galt, waren für Wassermühlen noch einige zusätzliche Regularien von Bedeutung: Für die Nutzung des Staurechtes wurde meist besondere Abgaben wie Wasserzins fällig, wir würden heute Steuern zahlen, die oft auf die gesamte Dorfgemeinschaft umgelegt wurden. Gemahlen werden musste ja und durch den Mühlenzwang hatten die Bauern im Dorf keine andere Möglichkeit.

Zurück zur Obermühle.

Hier ist die gesamte Technik der Mühle, gewissermaßen das „Innenleben“ noch gut erhalten. Die Mühle wurde vor etlichen Jahrzehnten auf elektrischen Betrieb umgestellt, vom alten Wasserrad sind nur noch Reste erhalten, aber alles, von der Mehltreibrückungsanlage über die Mischmaschine, mit der der Müller die gewünschte Mehlgüte herstellen konnte, über die Mahlgänge und die Einsackung, alles kann sofort in Betrieb genommen werden.



Ein Blick in die noch voll funktionstüchtige Anlage der alten Mühle.

Gerade das macht die Krauthäuser Mühle so interessant und wertvoll. Deshalb ist Besitzer Ralf Hering auch Mitglied im Thüringer Landesverein für Mühlenkunde und öffnete seine Mühle bereits zu Mühlentagen am Pfingstmontagen, mit sehr großem Erfolg.

Eine Sanierung der Gebäudesubstanz ist allerdings dringend erforderlich. Das Bauwerk wurde über die Jahrzehnte mehrfach verändert, so zum Beispiel aufgestockt, wodurch sich im Giebelbereich bauliche Schwachstellen ergeben.

Das hat auch das Amt für Denkmalpflege erkannt. Als ganz besonders wichtig erscheint daher die Zusage der Aufnahme der Obermühle in das Programm der Deutschen Stiftung Denkmalschutz. Wahrscheinlich wird es auch einen Bericht in deren Fachzeitschrift „Monumente“ geben.

Schon jetzt muss gesagt werden, dass dieses Projekt alle nötige Unterstützung erhalten sollte. Es besteht die Möglichkeit, eine funktionierende ehemalige Wassermühle zukünftig einem ständig zunehmenden historisch interessierten Publikum zu präsentieren und so einen wichtigen Beitrag zum Erhalt von beinahe vergessener Technik zu leisten.



Hier muss saniert werden, Giebelfront der Mühle.

Wenn die Krauthäuser Obermühle dereinst wieder ihre Tore öffnet, dann kann man noch mehr besichtigen und staunen:

Der Mühlenbesitzer hat einen originalen Backofen flott und gängig gemacht.

Die „gute Stube“ der früheren Müller ist als kleiner Museumsraum hergerichtet und sehenswert ist die Sammlung von historischen Mehlsäcken. Es war üblich, dass sich die Eigentümer des Sackes mit Inschrift und Jahreszahl verewigten, eine Sammlung entstand damit quer durch

unsere Region.

Das macht dieses Objekt zu einem Kleinod der Mühlengeschichte in unserer Region.

*Rainer Lämmerhirt
Ortschronist Mihla und
Vorsitzender des Heimat- und Verkehrsvereins Mihla*

Werratalzweigverein

Frauenpirsch - Einladung

„Der Mai ist gekommen, die Bäume schlagen aus,
dann gehet, wer Lust hat, mit uns hinaus...“

Ist das Wetter nicht nach unserem Sinn,
bekommen wir etwas anderes hin.

Hallo Mädels,

wir werden am 5. Mai 2022 von Volteroda nach Ifta laufen.

Um 13.20 Uhr fahren wir mit der Linie 170 ab Creuzburg Markt/
Bahnhof, Preis: 1,80 € nach Volteroda.

In der Gaststätte „Roter Hirsch“ werden wir gemeinsam Käffchen trinken. Um 16.09 Uhr fahren wir mit dem Bus zurück nach Creuzburg, Preis: 1,80 €.

Wer sich aber noch sportlich betätigen möchte, wird nicht ausgebremst und kann den Heimweg in Angriff nehmen.

Bis dahin, bleibt gesund!
WTV

Historisches

Zeittafel zur Geschichte Scherbdas (Teil 98)

1950

- 3. Februar 1950: Das Dienstzimmer des Bürgermeisters wurde in die neue Schule verlegt[1]. Bis dahin hatte es sich im Wohnhaus des jeweiligen Amtsinhabers befunden.
- 4. Februar 1950: Wegen Krankheit sowie aus Altersgründen trat August Moseberg als Bürgermeister zurück. Die LDP nominierte dessen Sohn Willi Moseberg als Nachfolger, was vom Kreisvorstand der SED abgelehnt wurde. Neuer Bürgermeister wurde ab 7. März 1950 Rudolf Eichholz[2].

Zweitsprachiger Dienstausweis des Bürgermeisters August Moseberg, ausgestellt am 23. Januar 1950 in Eisenach.

- 26. Februar 1950: Die Gemeindevertretung beschloss einstimmig die Umbenennung der Schloßstraße in Karl-Marx-Straße[3]. Der Beschluss wurde jedoch nicht umgesetzt.
- Februar 1950: Weil ihr der Beobachtungsposten der Roten Armee auf dem Dach der Scherbdaer Windmühle ein Dorn im Auge war, veranlasste die Eigentümerin Henriette Wierusch zwei Bekannte aus Scherbda dazu, die Mühle durch das Ansägen tragender Balken zu Fall zu bringen. Die Überreste sollen zu Bau- bzw. Brennholz verarbeitet worden sein[4]. Einige Mühlsteine sind bis heute erhalten.
- 25. Mai 1950: Der Gemeindekirchenrat Scherbda schloss mit dem Kreiskirchenamt in Gotha einen Vertrag über die Einführung eines „Christenlehregroschens“ als Unkostenbeitrag zur Durchführung der Christenlehre[5].
- 20. August 1950: Als Symbol für ein neues Dienstsiegel der Gemeinde wurde der Aufgang zum Anger mit Ringmauer und einer Linde gewählt. Für die darstellerische Umsetzung wurde der Treffurter Grafiker Wagner ausgewählt[6].

- 20. August 1950: In den Räumlichkeiten des Gastwirtes Gustav Rödiger wurde ein „Erntekindergarten“ erwähnt[7].
- 12. September 1950: In einem Tätigkeitsbericht stellte der Schulleiter Martin Bartholomäus fest, „daß die Schulkinder der Gemeinde Scherbda das Niveau der Stadtkinder erreicht haben“[8].
- 15. Oktober 1950: Der am 5. November 1910 in Scherbda geborene Arno Bähr wurde in die erste Volkskammer der DDR gewählt[9].
- Herbst 1950: Der in Scherbda verheiratete Schäfer Max Gern (Zittelstraße Nr. 2) verließ illegal die DDR und ließ sich im bayerischen Augsburg nieder. Infolge dessen wurde seiner zurückgebliebenen Ehefrau Erna die Adoption des zunächst in Pflege gegebenen Kindes Heidi Wiesel verweigert[10].
- November 1950: Der Kindergarten zog in die Lehrerwohnung im Obergeschoss der neuen Schule[11].
- Die Einwohnerzahl Scherbdas belief sich auf genau 600. Davon waren 7 Landarbeiter, 77 Bauern, 156 Arbeiter, 5 Angestellte, 6 Handwerker, 3 Geschäftsleute und 2 Lehrer. 100 Personen waren Mitglied der landwirtschaftlichen Dorfgemeinschaft. Eine Viehzählung ergab 22 Pferde, 406 Rinder, 149 Schafe, 107 Ziegen, 482 Schweine, 1214 Hühner, 152 Gänse, 40 Enten und 11 Puten[12].



Eine der letzten Aufnahmen der bis 1950 existierenden Scherbdaer Bockwindmühle. Gut erkennbar ist der auf dem Dach errichtete Beobachtungsstand der sowjetischen Besatzungstruppen.



Dienstsiegel aus den frühen 1950-er Jahren. Das Motiv mit dem Anger und der Linde geht auf einen Gemeindevertreterbeschluss vom August 1950 zurück. Wann genau es in Dienst gestellt wurde, ist nicht bekannt.

Christoph Cron

-
- [1] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 02-01
 - [2] Landesarchiv Thüringen - Thüringisches Staatsarchiv Gotha, Thüringisches Kreisamt Eisenach, Akte 2617
 - [3] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 02-01
 - [4] Augenzeugenbericht Anni Warmuth, geb. Groß, Jahrgang 1933
 - [5] Archiv Pfarrhaus Scherbda, Signatur 311-11
 - [6] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 02-01
 - [7] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 02-01
 - [8] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 02-01
 - [9] „Handbuch der Volkskammer der Deutschen Demokratischen Republik“, Kongress-Verlag, Berlin, 1957 (Seite 7, 177, 295)
 - [10] Stadtarchiv Creuzburg (Alter Bahnhof)
 - [11] Stadtarchiv Creuzburg (Alter Bahnhof): Mappe „Kindergärten-Kinderhorte“
 - [12] Sammlung des Verfassers: „Dorfspiegel“, Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 01-01

Krauthausen

Vereine und Verbände



**Endlich
ist es wieder soweit!**



**„Tag der offenen Tür“
bei der Freiwilligen Feuerwehr Krauthausen**

Wann: 1. Mai 2022 ab 13:00 Uhr
Wo: Feuerwehrgeräthaus Krauthausen

- Mit Attraktionen rund um die Feuerwehr und dem Rettungswesen
- Hüpfburg
- Kaffee, Kuchen und Leckerem vom Holzkohlegrill

Heimatverein Krauthausen e.V.

Osterfeuer 2022

Nach 2 Jahren Coronapause hat der HV Krauthausen am Samstag, den 16. April 2022, wieder eine traditionelle Osterveranstaltung auf dem Sport- und Freizeitplatz vor der Strut durchgeführt. Der am 17.11.2021 neugewählte Vorstand des HV unter Führung des neuen Vorsitzenden, Peter Stempel, hat nach den Erfahrungswerten aus den Veranstaltungen vor der Corona-Pandemie ein „Osterfeuer“ entsprechend vorbereitet und mit 30 freiwilligen Vereinsmitgliedern als Helfer durchgeführt.

Neben den umfangreichen Vorbereitungsmaßnahmen und organisatorischen Aufgaben mussten der Getränkeauschank, der Bratwurst- und Brätelstand, der Stand für Punsch und Glühwein sowie das Backen von Brötchen von den Helfern abgesichert werden.

Auch der vorbereitende Aufbau und das Aufräumen danach machte Arbeitseinsätze erforderlich.

Um 16.00 Uhr trafen sich die Helfer vor Ort, um die notwendigen Vorbereitungen zu treffen, denn der offizielle Beginn war auf 17.00 Uhr festgelegt.

Die ersten Gäste kamen bereits vorher. Um 17.00 Uhr war der Platz bereits gefüllt. Immer mehr Gäste kamen, mehr als je zuvor.



Viele Gäste waren gekommen.

Die lange Coronapause und das angenehme Wetter führten dazu, dass schätzungsweise 450 oder mehr Gäste gekommen waren.

Gegen 17.30 Uhr gab es für unsere kleinsten Gäste eine Überraschung. Der Osterhase hatte vorher im angrenzenden Wald Ostereier versteckt.



Die Ostereiersuche geht los und der Osterhase kam mit dem VW-Cabrio.

Es begann für die meisten Kinder eine erfolgreiche Suche. Die Überraschung war noch größer, als im VW-Beetle-Cabrio der Bürgermeister mit dem wahrhaftigen Osterhasen den Festplatz befuhr.

Schnell versammelten sich die Kleinsten mit ihren Eltern um den Osterhasen und holten sich ein Osterei ab. Immerhin hatte der Osterhase 50 Eier in seinem Korb, die schnell vergriffen waren. Danach zündeten die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr das von den Mitarbeitern des Bauhofs vorbereitete Osterfeuer, welches hoch loderte und viel Wärme ausströmte.



Hoch loderte das Osterfeuer.

Das diesjährige Osterfeuer war ein riesiger Erfolg. Endlich durfte man sich wieder treffen und gemeinsam feiern und fröhlich sein. Ein Dank und Anerkennung geht an alle, die zum Gelingen der diesjährigen Osterfeuerveranstaltung beigetragen haben.

Der Vorstand



Dies und das

Ein Storchenpaar hat das Nest am Naherholungsgebiet im Riet bezogen

Bereits einige Tage vor Ostern wurden Störche in unserer Region und auch im Riet gesichtet.

Seit Karfreitag (15.04.22) ist feststellbar, dass ein Storchenpaar sich auf dem dortigen Storchennest angesiedelt hat. Sie sind dabei, das Nest mit Ästen und Gras für eine Brut herzurichten.

Sie sind dabei gesehen worden, dass sie sich gepaart haben. Bei dem neu angesiedelten Storchenpaar handelt es sich nicht um das Paar (Paul und Paula), dass im vorigen Jahr den Sommer im Riet verbracht hat.

Leider war ihre Brut erfolglos. Der Storchenspezialist Helmut Dietzel hat ermittelt, dass die „Paula“, das Weibchen aus dem vorigen Jahr, sich in Ifta mit einem anderen Storchenmann gepaart und ein dortiges Nest bezogen hat.

Nach Feststellungen von Helmut Dietzel handelt es sich bei unseren Neuankömmlingen um Jungstörche, bei denen noch nicht gesagt werden kann, ob sie geschlechtsreif sind und eine Brut erfolgreich ist.

Der Storchenmann ist beringt und wurde am 28.05.2020 als Küken in Leimbach registriert.

Die Geschlechtsreife bei Störchen wird mit 2 bis 3 Jahren angegeben.

Über das Weibchen sind bisher keine Daten bekannt.

Es ist zu hoffen, dass das neu angesiedelte Storchenpaar im Riet verbleibt und mit Erfolg junge Störche groß zieht.

Werner Nowatzky



Bischofroda

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchgemeinden Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda

99826 Bischofroda
Am Kirchberg 8
Telefon Pastorin Voigt: 036924 42293
E-Mail: bischofroda@kirchenkreis-eisenach.de

Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme und ich kenne sie und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben.

(Johannes 10, 11a.27-28a)

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch und laden Sie herzlich zu unseren Andachten ein:

Samstag, 30. April

17.00 Uhr Ütteroda

Sonntag, 1. Mai

10.00 Uhr Bischofroda

14.00 Uhr Berka Konfirmation

Sonntag, 8. Mai

14.00 Uhr Bischofroda Konfirmation

Sonntag, 15. Mai

10.00 Uhr Berka

14.00 Uhr Ütteroda



Friedensgebete in unseren Kirchen

Mittwochs um 18 Uhr nach dem Abendläuten sind unsere Kirchen für Gebete um Frieden für die Menschen in der Ukraine und weltweit geöffnet.

Gebet um Frieden

Auferstandener Herr,
den kein Grab mehr hält,
den keine Zeit mehr begrenzt,
den kein Gedanke mehr fasst,
in dir steht das Unbegreifliche vor uns,
wird das Unmögliche wahr.

Können wir glauben, auch wenn wir nicht sehen?
Für alle, die in sich selbst gefangen sind
und nur dem Kreis ihrer eigenen Möglichkeiten trauen,
bitten wir dich:

Auferstandener Herr,
erbarme dich unser.

Können wir glauben, auch wenn wir nicht sehen?
Für alle, die in der Enge der Welt nach dir fragen,
die dich suchen wie die Luft zum Atmen,
die sich sehnen nach der Freiheit der Kinder Gottes,
bitten wir dich:

Auferstandener Herr,
erbarme dich unser.

Können wir glauben, auch wenn wir nicht sehen?
Für alle, denen keine Hoffnung bleibt,
die in Bedrängnis verstummen,
die ohne Aussicht auf Heilung oder Hilfe sind,
bitten wir dich:

Auferstandener Herr,
erbarme dich unser.

Können wir glauben, auch wenn wir nicht sehen?
Für alle, die sich selbst verloren haben
in der untergründigen Gewalt von Ideologien,
die Andersdenkende verachten,
die blind geworden sind für die Weite und Würde
und Widersprüchlichkeit allen Lebens,
bitten wir dich:

Auferstandener Herr,
erbarme dich unser.

Können wir glauben, auch wenn wir nicht sehen?
Für alle, die trauern, für alle, die ausgenutzt werden,
für alle, die nur noch funktionieren,
für alle, deren Lebensentwürfe zerbrochen sind,
bitten wir dich:

Auferstandener Herr,
erbarme dich unser.

Auferstandener Herr,
in dir wird das Udenkbare wahr:
Der Tod ist zur Tür ins Leben geworden.
Wir können dieses Geheimnis nicht begreifen,
aber wir wollen im Glauben darin heimisch werden
als deine Kinder.
Dir vertrauen wir uns an in Zeit und Ewigkeit.
Amen.

Ein herzliches Dankeschön allen, die die Arbeit der Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Die Spendenkonten unserer Kirchgemeinden:

IBAN Bischofroda: DE37 8206 4088 000 800 3572
IBAN Berka/Hainich: DE57 8206 4088 000 820 0122
IBAN Ütteroda: DE59 8206 4088 000 800 3564

Die Spendenkonten des Fördervereins zur Wiederherstellung der Rokokokirche Berka vor dem Hainich e.V.:

- Volks- und Raiffeisenbank
IBAN: DE 49 8206 4088 0008 2082 20
GENODEF1ESA
- Wartburgsparkasse
DE 04 8405 5050 0000 1630 07
HELADEF1WAK

*Es grüßen Sie herzlich die Gemeindeglieder,
Diakonin Maria-Kristin Mende und Pastorin Christine Voigt*

Lauterbach**Veranstaltungen****Traditionelles Friedensfeuer**

im Schlothauerischen Steinbruch in Lauterbach

am Samstag, 30.04.2022, ab 17 Uhr

Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

*Es lädt ein:
Der Lauterbacher Feuerwehrverein e. V.*

**Impressum**

Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,75 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Werratal-Nachrichten

Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 18

Samstag, den 30. April 2022

Nr. 15

Wahl der ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeister am 12. Juni 2022 in den Ortsteilen Ebenshausen, Creuzburg und Mihla der Stadt Amt Creuzburg

Bekanntmachung über die Sitzungen des Wahlausschusses

Der Wahlausschuss zur Wahl der ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeister am 12. Juni 2022 in den Ortsteilen Ebenshausen, Creuzburg und Mihla der Stadt Amt Creuzburg tagt wie folgt:

- **Wahlausschuss zur Zulassung von Wahlvorschlägen** am Dienstag, den 10. Mai 2022 um 16:30 Uhr.
- **Wahlausschuss zum Beschluss über die Gültigkeit der Wahlvorschläge** am Dienstag, den 17. Mai 2022 um 16.30 Uhr (*insofern es Einwände gegen die Entscheidung des Wahlausschusses über die Zulassung von Wahlvorschlägen vom 10. Mai 2022 gibt*).
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 14. Juni 2022 um 16:30 Uhr.
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 28. Juni 2022 um 16:30 Uhr (*insofern am 26. Juni 2022 eine Stichwahl stattfindet*).

Die Sitzungen finden in 99826 Berka vor dem Hainich, Am Schloss 6 (Dienstgebäude der VG Hainich-Werratal) statt.

Der Wahlausschuss verhandelt und entscheidet in öffentlicher Sitzung. Jede Person hat Zutritt zu den Sitzungen. Die Wahlleiterin ist befugt, Personen, die die Ruhe und Ordnung stören, aus dem Sitzungsraum zu verweisen (§ 1 Abs. 3 ThürKWO).

Der Wahlausschuss ist bei Anwesenheit des Vorsitzenden ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig (§ 4 Abs. 6 Satz 1 ThürKWO). Die Beschlussfassung erfolgt mit Stimmenmehrheit, bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme der Vorsitzenden (§ 4 Abs. 6 Satz 2 und 3 ThürKWO).

I. Ziegenhardt
Wahlleiterin

Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Bischofroda

Bekanntmachung über die Sitzungen des Wahlausschusses

Der Wahlausschuss zur Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Bischofroda tagt wie folgt:

- **Wahlausschuss zur Zulassung von Wahlvorschlägen** am Dienstag, den 10. Mai 2022 um 15:30 Uhr.
- **Wahlausschuss zum Beschluss über die Gültigkeit der Wahlvorschläge** am Dienstag, den 17. Mai 2022 um 15.30 Uhr (*insofern es Einwände gegen die Entscheidung des Wahlausschusses über die Zulassung von Wahlvorschlägen vom 10. Mai 2022 gibt*).

- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 14. Juni 2022 um 15:30 Uhr.
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 28. Juni 2022 um 15:30 Uhr (*insofern am 26. Juni 2022 eine Stichwahl stattfindet*).

Die Sitzungen finden in 99826 Berka vor dem Hainich, Am Schloss 6 (Dienstgebäude der VG Hainich-Werratal) statt.

Der Wahlausschuss verhandelt und entscheidet in öffentlicher Sitzung. Jede Person hat Zutritt zu den Sitzungen. Die Wahlleiterin ist befugt, Personen, die die Ruhe und Ordnung stören, aus dem Sitzungsraum zu verweisen (§ 1 Abs. 3 ThürKWO).

Der Wahlausschuss ist bei Anwesenheit des Vorsitzenden ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig (§ 4 Abs. 6 Satz 1 ThürKWO). Die Beschlussfassung erfolgt mit Stimmenmehrheit, bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme der Vorsitzenden (§ 4 Abs. 6 Satz 2 und 3 ThürKWO).

I. Ziegenhardt
Wahlleiterin

Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Frankenroda

Bekanntmachung über die Sitzungen des Wahlausschusses

Der Wahlausschuss zur Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Frankenroda tagt wie folgt:

- **Wahlausschuss zur Zulassung von Wahlvorschlägen** am Dienstag, den 10. Mai 2022 um 15:45 Uhr.
- **Wahlausschuss zum Beschluss über die Gültigkeit der Wahlvorschläge** am Dienstag, den 17. Mai 2022 um 15.45 Uhr (*insofern es Einwände gegen die Entscheidung des Wahlausschusses über die Zulassung von Wahlvorschlägen vom 10. Mai 2022 gibt*).
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 14. Juni 2022 um 15:45 Uhr.
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 28. Juni 2022 um 15:45 Uhr (*insofern am 26. Juni 2022 eine Stichwahl stattfindet*).

Die Sitzungen finden in 99826 Berka vor dem Hainich, Am Schloss 6 (Dienstgebäude der VG Hainich-Werratal) statt.

Der Wahlausschuss verhandelt und entscheidet in öffentlicher Sitzung. Jede Person hat Zutritt zu den Sitzungen. Die Wahlleiterin ist befugt, Personen, die die Ruhe und Ordnung stören, aus dem Sitzungsraum zu verweisen (§ 1 Abs. 3 ThürKWO).

Der Wahlausschuss ist bei Anwesenheit des Vorsitzenden ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig (§ 4 Abs. 6 Satz 1 ThürKWO). Die Beschlussfassung erfolgt mit Stimmenmehrheit, bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme der Vorsitzenden (§ 4 Abs. 6 Satz 2 und 3 ThürKWO).

I. Ziegenhardt
Wahlleiterin

Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Hallungen

Bekanntmachung über die Sitzungen des Wahlausschusses

Der Wahlausschuss zur Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Hallungen tagt wie folgt:

- **Wahlausschuss zur Zulassung von Wahlvorschlägen** am Dienstag, den 10. Mai 2022 um 16:00 Uhr.
- **Wahlausschuss zum Beschluss über die Gültigkeit der Wahlvorschläge** am Dienstag, den 17. Mai 2022 um 16.00 Uhr (*insofern es Einwände gegen die Entscheidung des Wahlausschusses über die Zulassung von Wahlvorschlägen vom 10. Mai 2022 gibt*).
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 14. Juni 2022 um 16:00 Uhr.
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 28. Juni 2022 um 16:00 Uhr (*insofern am 26. Juni 2022 eine Stichwahl stattfindet*).

Die Sitzungen finden in 99826 Berka vor dem Hainich, Am Schloss 6 (Dienstgebäude der VG Hainich-Werratal) statt.

Der Wahlausschuss verhandelt und entscheidet in öffentlicher Sitzung. Jede Person hat Zutritt zu den Sitzungen. Die Wahlleiterin ist befugt, Personen, die die Ruhe und Ordnung stören, aus dem Sitzungsraum zu verweisen (§ 1 Abs. 3 ThürKWG).

Der Wahlausschuss ist bei Anwesenheit des Vorsitzenden ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig (§ 4 Abs. 6 Satz 1 ThürKWG). Die Beschlussfassung erfolgt mit Stimmenmehrheit, bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme der Vorsitzenden (§ 4 Abs. 6 Satz 2 und 3 ThürKWG).

I. Ziegenhardt
Wahlleiterin

Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Lauterbach

Bekanntmachung über die Sitzungen des Wahlausschusses

Der Wahlausschuss zur Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters am 12. Juni 2022 in der Gemeinde Lauterbach tagt wie folgt:

- **Wahlausschuss zur Zulassung von Wahlvorschlägen** am Dienstag, den 10. Mai 2022 um 16:15 Uhr.
- **Wahlausschuss zum Beschluss über die Gültigkeit der Wahlvorschläge** am Dienstag, den 17. Mai 2022 um 16.15 Uhr (*insofern es Einwände gegen die Entscheidung des Wahlausschusses über die Zulassung von Wahlvorschlägen vom 10. Mai 2022 gibt*).
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 14. Juni 2022 um 16:15 Uhr.
- **Wahlausschuss zur Feststellung des Wahlergebnisses** am Dienstag, den 28. Juni 2022 um 16:15 Uhr (*insofern am 26. Juni 2022 eine Stichwahl stattfindet*).

Die Sitzungen finden in 99826 Berka vor dem Hainich, Am Schloss 6 (Dienstgebäude der VG Hainich-Werratal) statt.

Der Wahlausschuss verhandelt und entscheidet in öffentlicher Sitzung. Jede Person hat Zutritt zu den Sitzungen. Die Wahlleiterin ist befugt, Personen, die die Ruhe und Ordnung stören, aus dem Sitzungsraum zu verweisen (§ 1 Abs. 3 ThürKWG).

Der Wahlausschuss ist bei Anwesenheit des Vorsitzenden ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig (§ 4 Abs. 6 Satz 1 ThürKWG). Die Beschlussfassung erfolgt mit Stimmenmehrheit, bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme der Vorsitzenden (§ 4 Abs. 6 Satz 2 und 3 ThürKWG).

I. Ziegenhardt
Wahlleiterin

Hinweise:

1. Personen mit Krankheitszeichen einer Erkältung bzw. Symptomen einer Covid-19 Erkrankung (z. B. Fieber, trockener Husten, Atemproblemen, Verlust Geschmacks-/ Geruchssinn, Halsschmerzen, Gliederschmerzen); mit (wissentlichem) Kontakt zu mit SARS-CoV-2 infizierten Personen innerhalb der letzten 14 Tage sowie SARS-CoV-2 infizierte Personen dürfen an der Sitzung nicht teilnehmen.
2. Das Tragen eines qualifizierten Mund-Nasen-Schutzes zur Sitzung ist verpflichtend.
3. Die allgemeinen Schutzmaßnahmen, insbesondere Händehygiene, Abstand halten, Rücksichtnahme auf Risikogruppen sowie Husten- und Niesetikette, sind einzuhalten.

Öffentliche Bekanntmachung des Gewässerunterhaltungsverbandes (GUV) Hörsel/Nesse

über die Durchführung von Gewässerunterhaltungsmaßnahmen an Gewässern 2. Ordnung

Im Thüringer Gesetz über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUV) vom 28.05.2019 und auf Grundlage des § 31 Abs. 2 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) in Verbindung mit § 40 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) wurde festgelegt, dass die Unterhaltungspflicht der Gewässer 2. Ordnung im Freistaat Thüringen, ab dem 01.01.2020 durch die gegründeten Gewässerunterhaltungsverbände erfolgt. Die in den Zuständigkeitsbereich des GUV Hörsel/Nesse fallenden Gewässer finden Sie auf unserer Internetseite (www.guv-hoersel-nesse.de) in der Rubrik - Downloads - Verbandsgebiet.

Im Zeitraum vom 1. Mai 2022 bis 31. Oktober 2022

werden durch den Bauhof des Gewässerunterhaltungsverband (GUV) Hörsel/Nesse und den von uns beauftragten Dienstleistungsunternehmen die planmäßigen Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern 2. Ordnung im gesamten Verbandsgebiet unter Berücksichtigung der entsprechenden naturschutzrechtlichen Schon- und Sperrzeiten durchgeführt. In wasserwirtschaftlichen Bedarfsfällen (zur Sicherung des Wasserabflusses oder der Hochwasservorsorge, Verkehrssicherungspflicht) muss die Gewässerunterhaltung auch außerhalb dieser Zeiten erfolgen.

Auf Grundlage des § 41 WHG in Verbindung mit § 68 ThürWG kündigen wir hiermit die Durchführung der Unterhaltungsmaßnahmen und die damit verbundene vorübergehende Benutzung des jeweiligen Gewässers 2. Ordnung, sowie der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke an.

Zur reibungslosen Durchführung der Gewässerunterhaltungsmaßnahmen bitten wir um die Absicherung der notwendigen „Baufreiheit“ an den Gewässern und die Gewährleistung der ungehinderten Zufahrt und zeitweisen Grundstücksbenutzung durch die mit den Unterhaltungsmaßnahmen beauftragten Personen oder Dienstleistungsunternehmen. Gemäß den Vorschriften des § 41 WHG und § 68 ThürWG haben die Eigentümer und Nutzungsberechtigten der Gewässer 2. Ordnung, sowie die Eigentümer der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke zu dulden, dass die zur Unterhaltung verpflichteten Personen oder ihre beauftragten Personen und Unternehmen die Grundstücke betreten, vorübergehend benutzen und aus ihnen Bestandteile für die Unterhaltung entnehmen. Sie haben ferner zu dulden, dass die Uferbereiche im Interesse der Unterhaltung oder der naturnahen Entwicklung der Gewässer standorttypisch bepflanzt werden. Darüber hinaus haben die Inhaber von Rechten und Befugnissen an Gewässern zu dulden, dass die Benutzung vorübergehend behindert oder unterbrochen wird. Zudem sind alle Handlungen zu unterlassen, die die Gewässerunterhaltung unmöglich machen oder wesentlich erschweren würden. Entstehen durch die Handlungen der Gewässerunterhaltung Schäden am Eigentum (s. § 41 Abs. 4 WHG und § 68 Abs. 2 ThürWG), so hat der Geschädigte gegen die zur Unterhaltung verpflichtete oder

beauftragte Person/ Unternehmen Anspruch auf Schadenersatz. Ferner möchten wir darauf hinweisen, dass nach § 38 Abs. 4 WHG die Eigentümer und Nutzungsberechtigten verpflichtet sind, die Uferbereiche/ Gewässerrandstreifen im Hinblick auf ihre Funktionen nach § 38 Abs. 1 WHG zu erhalten und diese so zu bewirtschaften, dass die Gewässerunterhaltung und die damit verbundenen Arbeiten nicht beeinträchtigt werden. Die Breite der Gewässerrandstreifen beträgt nach § 29 ThürWG innerorts fünf Meter und außerorts zehn Meter von der Böschungsoberkante landeinwärts. Nach § 38 Abs. 4 Satz 4 WHG ist im Gewässerrandstreifen eine nicht nur zeitweise Ablagerung von Gegenständen (z. B. Gartenabfälle, Mähgut, Müll) die den Wasserabfluss behindern oder die fortgeschwemmt werden können verboten.

Für Rückfragen oder Abstimmungen im Zusammenhang mit der angezeigten Gewässerunterhaltung stehen Ihnen die Mitarbeiter/-innen des Gewässerunterhaltungsverbands Hörsel/ Nesse gern zur Verfügung.

Telefon: 036253 260790 E-Mail: info@guv-hoersel-nesse.de

Georgenthal, den 19.04.2022

gez. *OBwald*
Geschäftsführer



Impressum

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal
Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WITTIICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

Stadt Treffurt

Wichtiges auf einen Blick

Stadtverwaltung Treffurt

Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 515-0
 Fax: 036923 515-38
 Internet: www.treffurt.de
 E-Mail: post@treffurt.de

Sprechzeiten:

Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechzeiten des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Geschäftsleiter	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14/ 515-0
Ordnung und Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz	Herr Fiedler	515-24
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Jugend und Kita	Frau Gauditz	515-48
Standesamt Friedhofsverwaltung Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtplanung und -sanierung, Tiefbauverwaltung Straßenausbaubeitrag	Herr Braunholz Frau C. Müller	515-27 515-16
Hochbauverwaltung, Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Liegenschaften	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Stephan	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt

Montag - Freitag 10.00 bis 15.00 Uhr

(Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen.)

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Mo/Mi/Do/Fr 10.00 bis 15.00 Uhr

Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

KOBB (Polizei) Herr Hoßbach 515-29

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr

oder nach Absprache

Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach 03691 2610

Werratalbote

Alle Beiträge per E-Mail an: werratalbote@treffurt.de

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt „Die kleinen Werraspatzen“ 51240
 Kindertagesstätte Falken „Kleine Musmännchen“ 569965
 Kindertagesstätte
 Schnellmannshausen „Heldrastein-Wichtel“ 036926 209949
 Evangelische Kindertagesstätte
 „Haus unterm Regenbogen“ in Großburschla 88116
 Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“ in Ifta 036926 90561

Ortsteilbürgermeister:

Ortsteilbürgermeister Falken

Herr Junge: 837593

Ortsteilbürgermeister Großburschla

Herr Schnell 0176 82462634

Ortsteilbürgermeister Ifta

Herr Regenbogen 0151 17248560

(Sprechzeit nach Vereinbarung)

Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen

Herr Liebetrau: 036926 18404

Arztpraxen/Zahnarztpraxen:

Treffurt

Gemeinschaftspraxis

Annett Wenda/Katharina Höpner

FÄ für Allgemeinmedizin 50616

Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach

Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey 826605

Zahnarztpraxis A. Montag 80464

Zahnarztpraxis B. Rieger/K. Cron 50156

Großburschla

Dr. med. Ursula Trebing 88287

Ifta

Dr. med. Silke Först 036926 82513

Apotheken:

Pilgrim-Apotheke Treffurt 0800 5170123

Bonifatius-Apotheke Wanfried 05655 8066

Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst112
Polizei110

Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Brückentage/Feiertage

(einschl. Heiligabend und Silvester)

Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst:116 117
 (ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

Apothekennotdienst

vom Festnetz:0800 0022 833

vom Handy oder SMS mit PLZ:22833

Weitere wichtige Kontakte

Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen116 116

Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr05655 988616

Heizwerk Treffurt80242

Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal

Havarie-Telefon036928 9610

.....0170 7888027

Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/ 51881

Montag-Donnerstag 09.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 - 18.00 Uhr

Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

Informationen

Fundbüro

Nachstehender Fundgegenstand wurde dem Fundbüro der Stadt Treffurt übergeben:

1 einzelner Schlüssel an gelbem Schlüsselband mit Aufschrift Jackenfestival/Bikemaik wurde am 19.04.2022 in Treffurt „Auf der Hand“ bei der überdachten Sitzbank gefunden.

Vielen Dank dem/der ehrlichen Finder/in.

Ihre Stadtverwaltung

Einladung zur Ortsteilratssitzung am 04. Mai 2022

Die siebte Sitzung des Ortsteilrates von Schnellmannshausen findet **am 04. Mai 2022 um 19:30 Uhr** im Jugendclub Schnellmannshausen statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Ortsteilbürgermeister
2. Feststellen der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Planung über die Gründung eines Festausschusses 1150jahr-Feier
5. Telefon/Internetanschluss für JC/Gemeindesaal
6. Friedhofsausschuss Stadt Treffurt
7. Saalensemble inkl. Platz des Friedens

8. Sonstiges

Mit freundlichen Grüßen

Markus Liebetrau

Ortsteilbürgermeister

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.
 Albert Schweitzer

Wir gedenken unserer Verstorbenen

Herrn Klaus Schwanz

Frau Annette Schwarz, geb. Meißner

Herrn Karlheinz Sachs

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen. Wir wünschen Ihnen viel Kraft auf dem Weg der Trauer, aber auch Mut für dankbare Erinnerungen und Hoffnung für die Zukunft.

Ihre Stadtverwaltung

Wir gratulieren

... zur Konfirmation

Der Herr schenke dir, was dein Herz begehrt und lasse all deine Pläne gelingen. (Psalm 20.5)

Wir gratulieren unseren Konfirmandinnen und Konfirmanden in Ifta recht herzlich zu ihrer Konfirmation am 15. Mai 2022 und wünschen alles Gute auf dem weiteren Lebensweg.

Frida Först
 Lea Sophie Ellen Siemon
 Cecilia Schröckel
 Gustav Kühn
 Tim Schug
 Yanneck Stefan Moseberg
 Cornelius Spör



Ihre Stadtverwaltung

... zur Jugendsegnung

Denn ihr sollt in Freuden ausziehen und im Frieden geleitet werden.

Jesaja 55,12



Zur Jugendsegnung der Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde Oberellen am 01.05.2022 gratulieren wir herzlich

Franz Rippel aus Treffurt

und wünschen alles Gute auf dem Weg ins Erwachsenwerden!

Ihre Stadtverwaltung

Kirchliche Nachrichten

Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

Evangelische Kirchengemeinden

Gottesdienste und Termine

Die Gottesdienste finden mit ausreichend Abstand zwischen den Teilnehmern statt. Alle Besucher sind verpflichtet, während des Gottesdienstes einen medizinischen oder FFP2-Mund-Nase-Schutz zu tragen. Menschen mit Erkältungssymptomen dürfen nicht zum Gottesdienst kommen.

Treffurt

Sonntag, 1. Mai

13.00 Uhr Konfirmation

Sonntag, 8. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 15. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst

Schnellmannshausen

Sonntag, 1. Mai

11.00 Uhr Familienkirche/ Alte Schule

Sonntag, 8. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 15. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst

Veranstaltungen Treffurt und Schnellmannshausen

Konfirmanden	dienstags Alte Schule	15.30 Uhr
Vorkonfirmanden	dienstags in Falken	17.00 Uhr
Kinderkreis Treffurt	dienstags	15.45 Uhr
Kinderkreis Schnellmannshausen	mittwochs	16.00 Uhr
Teeniekreis Treffurt	freitags	18.00 Uhr
Posaunenchor	donnerstags	17.30 Uhr
Kirchenchor	donnerstags	20.00 Uhr

Falken

Sonntag, 1. Mai

13.30 Uhr Konfirmation

Sonntag, 8. Mai

Kein Gottesdienst

Sonntag, 14. Mai

10.00 Uhr Frühlingsandacht, anschl. Fröhshoppen auf dem Kahn (Heimatverein)

Großburschla

Sonntag, 1. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 8. Mai

Kein Gottesdienst

Sonntag, 15. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst

Veranstaltungen Falken und Großburschla

Kinderkreis Falken	freitags	15.45 Uhr
Vorkonfirmanden Großburschla	mittwochs	17.00 Uhr
Konfirmanden Großburschla	montags	17.00 Uhr
Bibelkreis Großburschla	mittwochs im Pfarrhaus	16.00 Uhr
Vorkonfirmanden Falken	dienstags im Pfarrhaus	17.00 Uhr
Konfirmanden	mittwochs im Pfarrhaus	18.00 Uhr

Kontakt:

Treffurt & Schnellmannshausen:	Falken & Großburschla:
Pfarrer Torsten Schneider	Pfarrerinnen Silvia Frank
Kirchplatz 5	Pfarrgasse 8
99830 Treffurt	99830 Großburschla
036923 80359	036923 88285

Veranstaltungen

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Eisenach e.V.

Wir laden herzlich ein zum nächsten **Blutspendetermin** am Montag, dem 02.05.2022, in der Zeit von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Treffurt.

Institut für Transfusionsmedizin Suhl / Johanniter Unfallhilfe Wartburgkreis

Wir laden herzlich ein zum nächsten **Blutspendetermin** am Montag, dem 09.05.2022, von 16.30 bis 19.30 Uhr im Bürgerhaus Goldenes Stift in Falken.

26. Hainichlauf

01.05.22

Start ab 9.40 Uhr

www.hainichlauf.sportident.de



2. WERRATAL 01. Mai 2022 MARATHON

Start ab 9 Uhr



MARATHON
4er Staffel

26. Hainichlauf
Start und Ziel Mihla
über Treffurt und Creuzburg

www.werratal-marathon.de

Heimatverein Großburschla 1990 e.V.



Einladung zur Mai-Wanderung

Liebe Vereinsmitglieder,
liebe Wanderfreunde,

wir laden Euch recht herzlich zu unserer diesjährigen Wanderung am **1. Mai** ein. Wir treffen uns um **09:00 Uhr** auf dem **Parkplatz am Stiftsgebäude** und entscheiden spontan (anhand der Witterung und der Teilnehmer) über unsere Route. Geplant ist zudem, dass wir den Tag nach der Wanderung gemeinsam ausklingen lassen. (Den Ort und die mögliche Versorgung realisieren wir auch spontan.)

Der Vorstand

Theaterabend in Wolfmannsgehau



Samstag, 07.05.2022

Einlass und Verpflegung vom Grill ab 18.00 Uhr
Beginn 19.30 Uhr

Eintritt frei,
Spenden für den Nachwuchs der Feuerwehr
und des Sportvereins willkommen!

Bitte beachten Sie die begrenzten Parkmöglichkeiten!



Einladung zum Trefffurter Kirschblütenfest

Am 24. Mai 2022 feiert die Wartburg-Sparkasse ihren 200. Geburtstag. In ihrem Jubiläumsjahr fördert die Sparkasse verstärkt Projekte in den Bereichen Natur und Umwelt, welche sich aus dem Zweckertrag für PS-Lose ergeben.

Trefffurter Kirschblütenfest wird wieder gefeiert.

In einigen Vorgesprächen entstand die Idee, das Trefffurter Kirschblütenfest wieder zu feiern. Die Partner waren schnell gefunden: So laden die Wartburg-Sparkasse, die Stadt Treffurt und der Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal auf die Kirschplantage ein.

Gefeiert wird **am Sonntag, 8. Mai 2022 ab 14 Uhr**. Der Vorstand der Wartburg-Sparkasse wird gemeinsam mit dem Bürgermeister um 14.15 Uhr eine Baumpflanzung auf einer noch freien Stelle auf der Kirschplantage vornehmen. Gepflanzt wird an diesem Tag symbolisch nur ein Kirschbaum, die anderen folgen im Herbst, denn dann ist der richtige Zeitpunkt dafür. Wer dabei sein will, ist herzlich eingeladen.

Die Werrastadt Treffurt entdecken

Naturparkleiterin und Bürgermeister laden zum Wandern ein

Am 08.05.2022 ist es soweit: Die Naturparkleiterin Claudia Wilhelm lädt zum 1. BürgermeisterWandern nach Treffurt ein. Um 10.00 Uhr begrüßt Sie gemeinsam mit Bürgermeister Michael Reinz die Gäste am Parkplatz Tor zur Stadt (Enge Gasse). Von dort führt der Weg durch das Stadtgebiet vorbei am Rathaus, zum Sächsischen Hof - wo zur gleichen Zeit ein „Grüner Markt“ stattfindet, weiter auf dem neu entstandenen TOP-Wanderweg Normannstein über den Sülzenberg und die Lindenhecke zurück zur Burg Normannstein. „Aktiv in der Region - in den Naturpark-Kommunen unterwegs sein, das ist mein Ziel. Nur so erreicht man Einheimische und Gäste. Als Naturpark tragen wir zu einer positiven Entwicklung bei. Gute Ideen können nur mit den Menschen vor Ort entstehen“ berichtet Claudia Wilhelm zum Auftakt der Veranstaltungsreihe.

„Ein wunderbarer Gedanke, um kommunale und Naturparkarbeit lebendig zu zeigen. Ich freue mich auf den Auftakt und hoffe auf rege Teilnahme.“ fügt Bürgermeister Michael Reinz hinzu. Auf dem Weg bleibt Zeit für Stadt- und Naturparkgespräche sowie Zwischenstopps zu ausgewählten Punkten. Eingeladen zur Teilnahme sind Ortsteilbürgermeister*innen, Vertreter*innen des Stadtrates und der lokalen Vereine sowie alle interessierten Einwohner und Gäste der Region.

Nach knapp 3,5 Stunden und circa 10 Kilometern ist die „Hand“, oberhalb der Burg Normannstein Endpunkt der Veranstaltung. Hier findet anschließend das 200-jährige Jubiläum der Wartburg-Sparkasse statt. Der Naturpark wird mit einem Informationsstand vor Ort sein.

Anmeldungen zum BürgermeisterWandern werden gerne entgegen genommen unter 0361 573915010.



An der Lindenhecke,
Foto: Tino Sieland

Theaterstück für Kleine und Große ab 10 Jahren.

Das „Theater am Markt“ aus Eisenach wird mit seiner mobilen Theaterbühne vor Ort sein und um 15 Uhr das Stück „Planet der Hasen“ aufführen. In dem Stück von Tina Müller geht es um unsere Planeten: Zwei Hasen erfahren, dass in zehn Tagen der Planet explodiert. Ist das wahr? Was kann man dagegen tun? Einfach abhauen? Oder vielleicht stimmt es ja auch gar nicht. Es wird sicher spannend, mitzuerleben, wie die zwei Hasen die zehn Tage verbringen.

Viele Aktivitäten für Kinder.

Am Stand der Wartburg-Sparkasse werden in einem Quiz Fragen rund um Treffurt gestellt - hier wird es spannend, wie gut ihr euch in eurer Heimatstadt auskennt. Beim Naturpark könnt ihr Insektenhotels bauen und ebenfalls wird ein junger Imker über seine Arbeit berichten.

Das Team um Christian Mehler von der **Ritterburg Normannstein** sorgt an diesem Nachmittag für das leibliche und musikalische Wohl. Ebenso ist ein Fahrdienst eingerichtet, der auf dem Parkplatz an der Normannsteinhalle beginnt und an den Tännerchen einen Zwischenstopp einlegt, um dort weitere Menschen mitzunehmen. Der Fahrdienst beginnt um 13 Uhr. Da die Parkmöglichkeiten rund um die Kirschplantage begrenzt sind, nutzen Sie nach Möglichkeit die schönen Wander- und Spazierwege, um zu Fuß zur Kirschplantage zu kommen.

Kleiner Tipp für den Samstag Abend:

Ab 18 Uhr gibt es auf der Kirschplantage Livemusik von „Why Not Acoustic“, kühle Getränke und leckere Speisen vom Grill. Der Eintritt ist frei.

„Why Not Acoustic“ sind zwei Stimmen, die begeistern, mit zwei Gitarren harmonisieren und für alle Stimmungslagen bereit sind. Von Oldies bis Charts, von Rock bis Ballade. Bei Bedarf mit Cachon oder Bass, aber immer akustisch und nie zu laut. Veranstaltet wird das Ganze von der Ritterburg Normannstein.

Wenn Sie also am 7. und 8. Mai noch nichts vorhaben, kommen Sie gern mit der Familie oder Freunden auf unsere schöne Kirschplantage. Wir freuen uns auf Sie!

Manja Rosenbusch
Wartburg-Sparkasse

Michael Reinz
Bürgermeister
Stadt Treffurt

Claudia Wilhelm
Naturpark
Eichsfeld-Hainich-
Werratal



40 Jahre Heimatmuseum Treffurt und Internationaler Museumstag

Hoffest am Sonntag, 15. Mai 2022
14.00 bis 18.00 Uhr im Trottschen Hof

Holzschnitzerei Oelszner, Seilerei,
Schatzsuche mit Museumsmaus Rosalie,
Werrataler Landmädels mit Spinnrad und Basteltisch,
Neue Ausstellung: Stellmacherei Pfeil
Musik von Oliver Vogeley

Eintritt frei, Spenden willkommen

Konzert mit Manuel Hilleke & Band



Samstag, 21. Mai, 17 Uhr
Ev. Bonifatiuskirche Treffurt

Abschlusskonzert vom Bläserworkshop
Eintritt 15 € an der Abendkasse oder in der Touristinfo Treffurt

Beobachtungen in der Abenddämmerung

Wir gehen gemeinsam auf Entdeckungstour im Naturschutzgebiet „Wilhelmsglücksbrunn“. Freuen Sie sich auf interessante Vogelbeobachtungen und lauschen Sie den Rufen des Laubfroschs in der Abenddämmerung.

Mit Konstanze Scheffler und Sophie Büchner

Datum: 13. Mai 2022

Treffpunkt: 20 Uhr vor dem Stiftsgut Wilhelmsglücksbrunn

Dauer: ca. 1,5 Stunden, Wegstrecke ca. 1 km.

Anmeldung: Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt.
Wir bitten um Anmeldung unter scheffler@nfga.de
oder 036256-153902

Hinweise: Die Exkursion ist für Familien geeignet.
Eigenes Fernglas und Taschenlampe/Stirnlampe
wenn möglich mitbringen.

NATURA 2000-Station Gotha/ Ilm-Kreis

Träger: Naturforschende Gesellschaft Altenburg e.V.
Markt 15, 99869 Drei Gleichen / OT Mühlberg
Tel.: 036256-153902 • E-Mail: scheffler@nfga.de

Besuchen Sie unsere neue Internetseite
<https://natura2000.nfga.de/gik/>

Naturparkfest am 22. Mai 2022 in Fürstenhagen

Eröffnung der neuen Ausstellung „Mach´s nachhaltig“ im Wasserturm

Fürstenhagen. Nach drei Jahren gibt es wieder ein Naturparkfest in Fürstenhagen - und das wird gefeiert!

Den Auftakt bildet die fast traditionelle Wanderung über die Dieteröder Klippen mit Arne Willenberg. Gestartet wird um 10.00 Uhr am Parkplatz an den Dieteröder Klippen. Die Wanderung wird auch im WanderBus-Programm angeboten (Fahrplan unter www.eichsfeldwerke.de).

Von 12.00 bis 17.00 Uhr lädt ein großer Naturparkmarkt auf dem Erlebnisgelände zum Besuch ein. Zahlreiche Stände bilden die Vielfalt der Region ab, informieren über die Natur- und Kulturlandschaft und laden zum Kauf von nachhaltigen und regionalen Produkten ein.

Voller Freude wird auf die Eröffnung der neuen Naturparkausstellung im Wasserturm geblickt. Von 13.00 bis 14.00 Uhr findet hierzu ein Festakt mit Friedel Heuwinkel (Präsident Verband Deutscher Naturparke), einem Vertreter*in des Thüringer Ministeriums für Umwelt, Energie und Naturschutz, Dr. Werner Henning (Landrat Landkreis Eichsfeld) und Claudia Wilhelm (Naturparkleiterin) statt. Unter dem Motto „Mach´s nachhaltig!“ gibt sie Einblicke in die Arbeit des Naturparks.

Ab 14.00 Uhr geht es dann zünftig mit den Luttertaler Musikanten zu. Für das leibliche Wohl sorgt das Team der Wander-Rast am Wasserturm Fürstenhagen!

Mit freundlicher Unterstützung des BUND Kreisverbandes Eichsfeld kann man zum Naturparkfest auch nachhaltig anreisen. Ein kostenfreier Pendelverkehr zwischen Heiligenstadt und Fürstenhagen wird Besuchern angeboten: ab Heiligenstadt, Marktplatz über Uder und Lutter nach Fürstenhagen: jeweils im Stundentakt ab 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 und 16:30 Uhr.

Alle Details sind auf der Internetseite des Naturparks unter www.naturpark-ehw.de nachzulesen.



Naturparkfest am 22. Mai 2022 in Fürstenhagen

Eröffnung der neuen Ausstellung »Mach's nachhaltig« im Wasserturm

Programm:
 10:00 Uhr Geführte Wanderung über die »Dieteröder Klippen« zum Naturparkfest nach Fürstenhagen mit Arne Willenberg
 13:00 Uhr Eröffnung der neuen Naturpark-Ausstellung »Mach's nachhaltig«
 ab 14:00 Uhr musikalische Unterhaltung mit den Lüttetaler Musikanten

Nachhaltig unterwegs:
 Wir empfehlen die Anreise mit unserem kostenfreien Pendelverkehr zwischen Heiligenstadt und Fürstenhagen:
 Heiligenstadt, Marktplatz über Uder und Lutter nach Fürstenhagen:
 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30 Uhr
 Rückfahrt: Fürstenhagen, Besucherparkplatz, entsprechend der Einfahrten!

Naturparkmarkt:
 von 12:00 bis 17:00 Uhr mit Informationsständen, regionalen und handwerklich gefertigten Produkten aus dem Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal

Veranstalter:
 Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal Dorfstraße 40 | 37318 Lutter
 Weitere Informationen zum Naturparkfest und eine Übersicht der Informations- und Marktstände:



mach's nachhaltig
 Perspektiven für Nachhaltigkeit im Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal

Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal



Anfang April gab die „Edertaler Puppenbühne“ eine Vorstellung für die kleinen Werraspatzen im Bürgerhaus. Noch aufregender als die Geschichte, in welcher der Räuber Hotzenplotz sein Unwesen trieb, war die pure Atmosphäre im Saal. Großartig war das Gefühl wieder mit allen Freunden zu lachen, zu singen und bei der Geschichte mit zu fiebern.



Auch die Osterwoche steckte voller wunderbarer Momente, so wurde z.B. eine kleine Holzwerkstatt auf unserem Hof eingeweiht. Eine Werkbank gab es schon, doch nun wurde die Idee einer Erzieherin mit Hilfe vieler Familien verwirklicht und ein schöner, kindgerechter Ort geschaffen, an dem gehämmert, gesägt und geschraubt werden kann.

An einem anderen Tag konnten die Brottaschen zu Hause bleiben, denn es gab ein tolles Osterfrühstück vom Kindergarten.



Einen besonderen Dank möchten wir dem Kaninchenzuchtverein zukommen lassen. Herr und Frau Gaumitz stellten uns vier süße „Osterhäschen“ zur Verfügung. Zwei Tage lang konnten wir uns an den Langhohren erfreuen. Und wer weiß, vielleicht haben die Beiden ja auch dem Osterhasen geholfen, die vielen, vielen Nester am Gründonnerstag zu verstecken!? An diesem Tag machten sich nämlich alle Kinder auf den Weg, um Ausschau zu halten, ob denn nicht doch schon die ein oder andere Osterüberraschung zu entdecken war. Dann bekamen wir den entscheidenden Tipp. Auf einer Wiese unweit des „Viehweges“, wurde der Osterhase beobachtet. Als wir dort ankamen, war nichts mehr von ihm zu sehen, aber dafür jede Menge zu finden. Viele strahlende Gesichter tummelten sich nun im Grünen, verglichen die kleinen Osterüberraschungen, spielten Fangen und hatten gemeinsam einen herrlichen Vormittag ...

... Frühling, ja du bist's! Dich hab' ich vernommen ...

Kindertagesstätten

Frühling lässt sein blaues Band wieder flattern durch die Lüfte ...

... und auch bei uns Werraspatzen gewinnt das Leben nun wieder an Kraft und Freude. Wir genießen die (vermeintlich) kleinen Dinge des Lebens, die Wunder der Natur und vor allem die Freiheit dies alles zusammen erleben zu dürfen! Der Frühling zeigt einmal mehr, dass er für Veränderung und Neuanfang steht. Nach einer tristen und entbehrungsreichen Zeit kommt vieles wieder zusammen, was zusammengehört, vor allem die Menschen. Wir wissen, wieviel uns Gemeinsamkeit bedeutet, denn unsere schönsten Erinnerungen und Erlebnisse hatten und haben wir doch immer mit anderen Menschen zusammen. Wir Werraspatzen wollen bewusst unsere Zeit gemeinsam erleben und gestalten.

Gelegenheiten dafür boten sich tatsächlich schon einige in diesem Frühjahr.

In einem Kunstprojekt entdeckten unsere Schlaufüchse ganz viele kreative Techniken und erfuhren so, dass nicht nur das gemalte Bild zur Kunst gehört. Um den Menschen in Treffurt eine kleine Freude zu bereiten, verzierten die Kinder Kieselsteine mit Glücks-Botschaften und verteilten diese in der Stadt. Wer hat vielleicht schon einen entdeckt?



Vereine und Verbände

Jagdgenossenschaft Falken

Eine Woche nach der Flurreinigung in und um Falken war der nächste Arbeitseinsatz an der Straße von Falken nach Treffurt angesagt. Die Jäger nahmen sich der Aufgabe an, die neu gepflanzten Kirschbäume vom Gras und Unkraut zu befreien, eine Baumscheibe um jeden der ca. 20 Bäume zu graben und anschließend mit einer Schicht aus Stroh und Mist abzudecken.



Eine körperlich anstrengende Arbeit bei bestem Wetter. Ein Dank gilt auch der Fa. Manuel Nollner für die Bereitstellung der benötigten Technik, wie Motorsense und Vertikutierer. Leider haben auch diesen Winter nicht alle Bäume überlebt und die Jagdgenossenschaft Falken wird noch mal Gelder in die Hand nehmen müssen um den ein oder anderen Baum auszutauschen. Die Belohnung für unser aller Bemühen wird die Kirschblüte in den nächsten Tagen sein.

Die Falken als Derbysieger

Treffurt. (rüd) So viele Zuschauer hatte das Normannstein-Stadion lange nicht gesehen, waren sich die Normania-Verantwortlichen sicher. Die Erwartung, dass es ein ebenso spektakuläres Derby werden könnte, erfüllten sich dann aber nicht. Freilich hatten beide Mannschaften nicht ihre beste Formation zur Verfügung, gute Fußballer standen dennoch ausreichend auf dem Platz. Am Ende war der Derbysieg-Tanz der Falken nach Abpfiff noch schwungvoller als das Spiel. Das lebte eher überwiegend vom Kampf und von der Spannung als von fußballerischem Niveau. Die Anfangsphase war von Respekt und vom Abtasten geprägt, bevor Michael Hagedorn den Eckball von Timo Merten aus 5 m am Tor vorbeischoß (17.) und auf der Gegenseite Philipp Richardt sechsmetern vor dem Tor an der Linksflanke vorbeirutschte (22.) und damit die bis dahin beste Treffurter Chance vergab. Beim schnellen Konter der Gäste, den Pascal Luhn mit straffem 16 m-Schuss (28.) abschloss, war Keeper Nicolas Ditrach auf dem Posten und drehte den Ball noch stark um den

Pfosten. Gegenüber spitzelte Johnny Dietzel (32.) den Ball vor Maurice Meng im letzten Moment zur Ecke. Daran schloss sich Leerlauf auf beiden Seiten an, prägten viele Ungenauigkeiten im Passspiel und den Abschlüssen das Spiel. Als die Normannen dann leichtfertig den Ball vertändelten, schalteten die Falken ganz schnell. Luhn warf Merten genau in den Fuß, der den Ball geschickt behauptete und aus zehnm Metern mit Flachschiß zum 0:1 (43.) traf. Es war der 100. Treffer im Dress der SG Falken für Timo Merten. Nachdem die Treffurter anfangs Feldvorteile hatten, war Falken nun ebenbürtig und mit Luhns Kopfball (45.), der knapp vorbeistrich, gar dem 0:2 nahe. Die Gäste starteten auch mit der besten Chance in Halbzeit zwei, als Pascal Luhn das Zuspiel von Daniel Ahbe (55.) an den Pfosten setzte. Besser machten es die Hausherren, als Stefan Doering in den Freistoß von Tommy Mengis startete und Torwart Maximilian Schumacher beim 1:1 (59.) aus Siebenmetern keine Chance ließ. Nun kehrte auch die Hoffnung bei den Gastgebern zurück und den Fans lag schon der Torschrei auf den Lippen, als Leon Böttger (72.) allein auf Schumacher zulief, ihm den Ball aber in die Arme schoss. Auf der Gegenseite traf indes Luhn nun ins Netz, weil die Falken den Ball behaupteten, der Torschütze sich stark den Ball erlief und aus spitzem Winkel zum 1:2 (77.) einschoss. Die Gastgeber mobilisierten noch einmal alle Kräfte, doch die SG Falken verteidigte mit großem Kampfgeist den knappen Vorsprung. So kratzte Schumacher Mengis' knallharten Freistoß aus 24 m (85.) bärenstark aus dem unteren Eck und Manuel Zenke warf sich auf Kosten eines ordentlichen Krampfes in den Schuss von Ivo Hattenbach (87.). Auch Normen Manegolds harter Freistoß (88.) blieb in der Mauer hängen und verursachte nur Schmerzen beim Getroffenen. Somit war der Derbytanzen am Ende der Partie nicht einmal unverdient.



SG Falken: Maximilian Schumacher - Johnny Dietzel, Norman Hopf, Manuel Zenke, Christian Stein (79. Martin Ohnesorge) - Sascha Reichel (55. Sascha Fiedler), Michael Hagedorn, Daniel Ahbe, Timo Merten, Jannes Krause (75. Rico Hunstock) - Pascal Luhn

Tore:

0:1 Timo Merten (43.)
1:2 Pascal Luhn (77.)

EINER für ALLE & ALLE für EINEN



Öffentliche Bekanntmachung des Gewässerunterhaltungsverbandes (GUV) Hörsel/Nesse über die Durchführung von Gewässerunterhaltungsmaßnahmen an Gewässern 2. Ordnung

Im Thüringer Gesetz über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUV) vom 28.05.2019 und auf Grundlage des § 31 Abs. 2 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) in Verbindung mit § 40 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) wurde festgelegt, dass die Unterhaltungspflicht der Gewässer 2. Ordnung im Freistaat Thüringen, ab dem 01.01.2020 durch die gegründeten Gewässerunterhaltungsverbände erfolgt. Die in den Zuständigkeitsbereich des GUV Hörsel/Nesse fallenden Gewässer finden Sie auf unserer Internetseite (www.guv-hoersel-nesse.de) in der Rubrik - Downloads - Verbandsgebiet.

Im Zeitraum vom 1. Mai 2022 bis 31. Oktober 2022

werden durch den Bauhof des Gewässerunterhaltungsverband (GUV) Hörsel/Nesse und den von uns beauftragten Dienstleistungsunternehmen die planmäßigen Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern 2. Ordnung im gesamten Verbandsgebiet unter Berücksichtigung der entsprechenden naturschutzrechtlichen Schon- und Sperrzeiten durchgeführt. In wasserwirtschaftlichen Bedarfsfällen (zur Sicherung des Wasserabflusses oder der Hochwasservorsorge, Verkehrssicherungspflicht) muss die Gewässerunterhaltung auch außerhalb dieser Zeiten erfolgen.

Auf Grundlage des § 41 WHG in Verbindung mit § 68 ThürWG kündigen wir hiermit die Durchführung der Unterhaltungsmaßnahmen und die damit verbundene vorübergehende Benutzung des jeweiligen Gewässers 2. Ordnung, sowie der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke an.

Zur reibungslosen Durchführung der Gewässerunterhaltungsmaßnahmen bitten wir um die Absicherung der notwendigen „Baufreiheit“ an den Gewässern und die Gewährleistung der ungehinderten Zufahrt und zeitweisen Grundstücksbenutzung durch die mit den Unterhaltungsmaßnahmen beauftragten Personen oder Dienstleistungsunternehmen. Gemäß den Vorschriften des § 41 WHG und § 68 ThürWG haben die Eigentümer und Nutzungsberechtigten der Gewässer 2. Ordnung, sowie die Eigentümer der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke zu dulden, dass die zur Unterhaltung verpflichteten Personen oder ihre beauftragten Personen und Unternehmen die Grundstücke betreten, vorübergehend benutzen und aus ihnen Bestandteile für die Unterhaltung entnehmen. Sie haben ferner zu dulden, dass die Uferbereiche im Interesse der Unterhaltung oder der naturnahen Entwicklung der Gewässer standorttypisch bepflanzt werden. Darüber hinaus haben die Inhaber von Rechten und Befugnissen an Gewässern zu dulden, dass die Benutzung vorübergehend behindert oder unterbrochen wird. Zudem sind alle Handlungen zu unterlassen, die die Gewässerunterhaltung unmöglich machen oder wesentlich erschweren würden. Entstehen durch die Handlungen der Gewässerunterhaltung Schäden am Eigentum (s. § 41 Abs. 4 WHG und § 68 Abs. 2 ThürWG), so hat der Geschädigte gegen die zur Unterhaltung verpflichtete oder beauftragte Person/ Unternehmen Anspruch auf Schadenersatz. Ferner möchten wir darauf hinweisen, dass nach § 38 Abs. 4 WHG die Eigentümer und Nutzungsberechtigten verpflichtet sind, die Uferbereiche/ Gewässerrandstreifen im Hinblick auf ihre

Funktionen nach § 38 Abs. 1 WHG zu erhalten und diese so zu bewirtschaften, dass die Gewässerunterhaltung und die damit verbundenen Arbeiten nicht beeinträchtigt werden. Die Breite der Gewässerrandstreifen beträgt nach § 29 ThürWG innerorts fünf Meter und außerorts zehn Meter von der Böschungsoberkante landeinwärts. Nach § 38 Abs. 4 Satz 4 WHG ist im Gewässerrandstreifen eine nicht nur zeitweise Ablagerung von Gegenständen (z. B. Gartenabfälle, Mähgut, Müll) die den Wasserabfluss behindern oder die fortgeschwemmt werden können verboten.

Für Rückfragen oder Abstimmungen im Zusammenhang mit der angezeigten Gewässerunterhaltung stehen Ihnen die Mitarbeiter/-innen des Gewässerunterhaltungsverbandes Hörsel/Nesse gern zur Verfügung.

Telefon: 036253 260790 E-Mail: info@guv-hoersel-nesse.de

Georgenthal, den 19.04.2022

gez. *Oßwald*
Geschäftsführer



Impressum

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Treffurt

Herausgeber: Stadt Treffurt/Verlag und Druck LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Stadt Treffurt **Verlagsleiter:** Mirko Reise
Erscheinungsweise: In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Mißla. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.



Abschied nehmen



*„Es ist so schwer, einen lieben Menschen zu verlieren.
Es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu empfangen.
Dafür danken wir von Herzen.“*

- D · für die stille Umarmung,
- A · für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
- N · für den Händedruck, wenn Worte fehlten,
- K · für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft,
- E · für Blumen und Geldzuwendungen.

Elli Witzel

† 20.03.2022

Besonderen Dank gilt allen Familienmitgliedern, Freunden,
der Tagespflege „Lebensfreude“, den Johannitern Creuzburg,
dem Palliativteam, Fr. Dr. Först und Team,
dem Bestattungsinstitut Böhnhardt, der Trauerrednerin Fr. Steinhäuser,
dem Blumenhaus Möbius und allen uns Verbundenen.

Im Namen aller Angehörigen
Hannelore Först und Martina Schurig

Ifta, im April 2022



*Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist doch voller Trauer unser Herz,
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
war für uns der größte Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von meiner Mutter,
Oma, Uroma und Schwester

Ilse Lippold

geb. Moseberg

* 06.12.1931 † 22.04.2022

In stiller Trauer

Deine Tochter Martina

Dein Enkel René mit Sibylle und Urenkel Philipp

Dein Bruder Herbert

sowie alle Angehörigen

Mihla, im April 2022

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Samstag, dem 07.05.2022, um 13.00 Uhr
auf dem Friedhof in Mihla statt.

Vielen Dank sagen wir allen Verwandten,
Bekanntem, Nachbarn und Freunden
für die erwiesene Anteilnahme in
der schweren Zeit des Abschieds
von unserem lieben Verstorbenen



Dieter Engelhardt

Unser besonderer Dank gilt den Hausarztpraxen
Höppner & Wenda und Welzel, dem Palliativteam,
sowie den Ärzten und dem Pflegepersonal der Station 4
im Krankenhaus Eschwege, dem Bestattungsinstitut
Böhnhardt, Frau Steinhäuser, Katis Blumenscheune
und dem Hotel Waldblick.

In liebevoller Erinnerung
**Gabriele Engelhardt
und Familie**

Treffurt, im April 2022



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,
niemanden zu vergessen.



Abschied nehmen



*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines,
das eine Blatt, man merkt es kaum,
denn eines ist ja keines.
Doch dieses eine Blatt allein
war Teil von meinem Leben,
drum wird das eine Blatt allein
mir immer wieder fehlen.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir
Abschied von unserer Mutter

Annemarie Hendrich

geb. Eisenhuth
* 26.07.1932 † 30.03.2022

genommen.

In stiller Trauer
Deine Kinder
Harald und Gerd

Großburschla, im März 2022

Wir danken allen, die ihre Anteilnahme auf so
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Frank für
ihre tröstenden Worte.

*Dein Wille war so stark,
Du wolltest die Krankheit bezwingen,
Du ahntest nicht, was sie verbarg,
vergeblich war Dein Ringen.
Gemeinsam haben wir gekämpft,
gemeinsam haben wir verloren.
Gelieben sind Erinnerungen
Deiner Liebe und Güte, die Du ewig in
unseren Herzen zurückgelassen hast.*

Es gibt keine Worte, die ausdrücken können, was wir verloren haben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
Ehemann, Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Bruder

Karlheinz Sachs

* 23.10.1943 † 14.04.2022



In stiller Trauer
Deine Ehefrau Annemarie
Deine Tochter Evelyn mit Rainer
Deine Enkelin Melanie mit Mirko
Deine Enkelin Tanja
Deine Urenkel
Jonas und Collin
Ben und Mia
Deine Schwester Waltraud mit Werner
Deine Schwester Doris
sowie alle Angehörigen

Schnellmannshausen, im April 2022

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem
07.05.2022, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Schnellmannshausen statt.



*Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz;
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.
Gehofft, gekämpft und doch verloren.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von

Annette Schwarz

* 25.02.1959 † 14.04.2022

Im Namen aller Angehörigen
Dein Mann Heiko
Beatrice mit Familie
Jeffrey mit Familie

Mit einer Gedenkfeier möchten wir am
14.05.2022 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in
Schnellmannshausen gemeinsam Abschied
nehmen.

Der Wert des Lebens
liegt nicht in der Länge der Zeit,
sondern darin, wie wir sie nutzen.

Montaigne



Abschied nehmen



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu finden.*

Manfred Grimm

* 01.04.1950 † 23.03.2022



- D** Für den Händedruck, den Blick des Mitgefühls und die stumme Umarmung
A Für alle Zeichen der Verbundenheit
N Für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben
K Für die vielen Zeichen der Liebe, Freundschaft, Achtung und Wertschätzung
E Für die wärmenden Erinnerungen an einen wundervollen Menschen

In liebevoller Erinnerung

Deine Frau Hannelore
Deine Tochter Ramona mit Udo
Deine Enkelin Vanessa mit Sebastian
sowie alle Angehörigen

Treffurt, im April 2022

*Wer im Herzen seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern.
Tod ist nur, wer vergessen wird.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Tante und Patin

Gertrud Noll

geb. Köllner

* 08.03.1940 † 20.04.2022

In stiller Trauer

Dein Ehemann Heinz

Deine Kinder

Meiko, Ellen und Jonas mit Familien

Falken, im April 2022

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzungsfeier findet am Samstag, dem 07.05.2022, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Falken statt.

Traueranzeigen online aufgeben

wittich.de/trauer



**SOS
KINDERDORF**

Schenken Sie Kindern eine positive Zukunft.

Auch in Deutschland brauchen Kinder unsere Hilfe. Als SOS-Pate helfen Sie nachhaltig und konkret.

Jetzt Pate werden: sos-kinderdorf.de



Ich bin für Sie da...

Stefanie Barth

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 0157 80668356

Fax: 03677 205021

s.barth@wittich-langewiesen.de

www.wittich.de



Traueranzeigen/ Trauerdanksagungen

Sehr geehrte Leserinnen und Leser!

Gedenken Sie eines geliebten Menschen mit einer Traueranzeige in Ihrem Mitteilungsblatt. Gestalten Sie in aller Ruhe in nur wenigen Schritten Ihre persönliche Danksagung!

Fordern Sie gerne unseren umfangreichen Musterkatalog per E-Mail an. Hieraus können Sie aus verschiedenen Anzeigenvorlagen auswählen oder ganz einfach selbst kreativ sein!

Sie haben Fragen? Wir sind für Sie da.

Stefanie Barth: Tel. 0157 80668356 · s.barth@wittich-langewiesen.de



So wie ein Blatt vom Baume fällt,
so geht ein Mensch aus dieser Welt.
Und alle Vögel singen weiter.
Matthias Claudius

Herta Musterhausen
* 4.5.1939 † 5.1.2020

Wir werden dich sehr vermissen.

TK 0027 **Deine Kinder**
H: 50 · B: 90 mm **Kai, Liliana und Eric**

Musterstadt-Musterheim, im Januar
Die Beisetzung fand in aller Stille nur im engsten
Kreis der Familie statt.



Wir nehmen Abschied von unserer
lieben Freundin

**Marita
Mustermann**

Du warst der Mittelpunkt unseres
Freundeskreises, liebevoll und immer
bereit, zu verstehen und zu helfen.
Wir sind unendlich traurig, dass du
nicht länger leben durftest.

Eva-Maria und Elisabeth

TK.0175
H: 60 · B: 90 mm

Sie ist nun frei
und unsere Tränen
wünschen ihr Glück,
J. W. v. Goethe



Am 6. Januar 2020
verstarb nach langer
schwerer Krankheit
meine geliebte Ehefrau und
unsere gute Mutter.

Im Namen aller Angehörigen:
Franz-Josef Mustermann
Sophie Mustermann
Otto Muster

Beispieldorf, im Januar 2020
Die Beisetzung findet am
12.1.2020 auf dem
St.-Pankratius-Friedhof in
Beispieldorf statt.
Von Beileidsbekundungen am
Grab bitten wir abzusehen.

TK 0095
H: 90 x B: 90 mm

Martha Musterhausen geb. Mayer
* 22.8.1933 † 6.1.2020

Herzlichen Dank

TK 0066
H: 80 x B: 90 mm

allen, die uns beim Heimgang unseres
lieben Verstorbenen

Benedikt Musterbach
* 6.6.1928 † 14.2.2020

das Gefühl gegeben haben, in unserer
Trauer nicht allein zu sein. Während der
langen Krankheit und in der Stunde des
Abschieds haben wir viel Zuneigung und
Tröst erfahren, das hat uns sehr gut getan.

Monika Musterbach und Kinder
Klaus und Helga Mustermann

Musterdorf, im Februar

Anzeigen sind verkleinert dargestellt.

6 Spitzen-Weine zum Jubiläumspreis

VINOS

Das Beste aus Spanien



Ihr VINOS JUBILÄUMS PAKET beinhaltet:

Montgó Monastrell 2019

Kundenliebling mit doppelter Auszeichnung. ~~8,95 €~~

Monasterio del Sur Reserva 2017

Harmonische Cuvée mit sanfter Holznote. ~~7,95 €~~

Ambata Mencia 2020

Eleganter Weingenuß von alten Reben. ~~8,95 €~~

petit Obsesión 2020

Ausdrucksvoller Wein für besondere Anlässe. ~~14,95 €~~

But first Vino 2020

Ein reinsortiger Monastrell zum Verlieben. ~~9,95 €~~

Clos Lupo Reserva 2017

Perfekt gereifte, mediterrane Reserva. ~~6,95 €~~

6 Flaschen +
2 Gläser

29,99 €
6,44€/l

statt ~~57,70 €~~

inkl. 0,99 € Versand

JETZT BESTELLEN: [vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss)



25 Jahre Vinos
Feiern Sie mit



Schnelle Lieferung mit DHL
in 1-2 Werktagen



Top-Bewertungen
4,9/5 Sterne bei Trustpilot



Beste Fachhändler
Spanien 2021

Sie erhalten sechs Weine aus Spanien à 0,75l/Fl. und zwei Gläser von Schott Zwiesel gratis dazu. Sollte ein Wein ausverkauft sein, behalten wir uns vor, Ihnen automatisch den Folgejahrgang oder einen mindestens gleich- oder höherwertigen Wein beizufügen. Den aktuellen Inhalt Ihres Pakets finden Sie unter www.vinos.de/weingenuss. Dieses Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Preise verstehen sich inklusive Versand in Deutschland und MwSt. Ihr Spanien-Wein-Spezialist Nr. 1: Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, Tel. 0800 31 50 60 8 (Mo-Fr 8-18 Uhr), zertifizierter Bio-Fachhändler (DE-ÖKO-037).

Online: [vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss) Artikelnummer: 34146

AUSTRALIEN-Traumreise 2022

Tauchen Sie ein in den einmaligen fünften Kontinent!
Erleben Sie auf Ihrer 13-tägigen Rundreise u.a. Sydney,
Melbourne, das Great Barrier Reef und den Ayers Rock.



p. P. ab
3.999 €

im DZ vom 2.9. – 14.9.2022
13-tägig (11 Nächte)
ab/bis Frankfurt inkl. Gabelflug,
3 Inlandsflüge, Mittelklassehotels
(Verlängerung möglich)

Erleben Sie das fantastische und einzigartige Downunder!

Reiseverlauf und inkludierte Ausflüge:

1. Tag: Anreise, 2. Tag: Melbourne Stadtrundfahrt, 4. Tag: Flug Melbourne – Cairns – Strände bei Palm Cove, 5. Tag: Palm Cove / Katamaranfahrt zum Great Barrier Reef, 7. Tag: Flug Cairns – Ayers Rock / Rundfahrt Uluru, Kata Tjutas & Sonnenuntergang, 8. Tag: Ayers Rock – Sonnen- aufgang & Kulturzentrum, 9. Tag: Ayers Rock Kulturzen- trum, Flug Ayers Rock – Sydney, 10. Tag: Sydney Stadt- rundfahrt & Opernhaus-Führung, 12. + 13. Tag: Heimreise.

Optionale Verlängerung:

5 Nächte Strandaufenthalt inkl. Frühstück, inkl. Transfer hin/rück im 4* NOVOTEL in Manly, inkl. 2x Fährüberfahrt: 799 €

Optional zubuchbares Ausflugspaket „HIGHLIGHTS“:

Great Ocean Road, Sounds of Silence Abendessen in der Wüste inkl. Getränke, Ganztägiger Kuranda mit Pamagirri Aboriginal Experience, Skyrail & Kuranda Scenic Rail: 659 €

Ihre inkludierten Reise-Highlights:

- Stadtrundfahrt in Melbourne & Sydney
- Katamaran-Fahrt zum Great Barrier Reef
- Besichtigungen im Uluru & Kata Tjuta Nationalpark
- Maruku Aboriginal Kunst Workshop
- Führung durch das Sydney Opera House

INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug (Umsteigeverbindung) mit Qatar Airways von Frankfurt /Main nach Melbourne, zurück von Sydney in der Economy Class
- 3x Inlandsflüge
- 10x Übernachtungen
- 10x Frühstück, 1x Mittagessen auf der Great Barrier Reef Cruise
- Deutschsprachige lokale Reiseleitung gemäß Reiseroute in Melbourne, Cairns, Ayers Rock und Sydney
- Transfers und Besichtigungen gemäß Reiseroute mit einem privaten, klimatisierten Charterbus
- Eintrittsgebühren laut Reiseverlauf
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

Weitere Wunschleistungen pro Person:

- Zuschlag Einzelzimmer 1.399 €
- Business Class Upgrade ab 3.899 €

QATAR
AIRWAYS القطرية

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



50 €
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet. www.fly-and-help.de

Ausführlicher Reiseverlauf:
www.prime-promotion.de

E-Mail: reisen@prime-promotion.de · Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Erste Hilfe.

Selbsthilfe.

Brot für die Welt
Würde für den Menschen.
Mitglied der **actalliance**

GARTENBAU & BLUMENGESCHÄFT MEIER

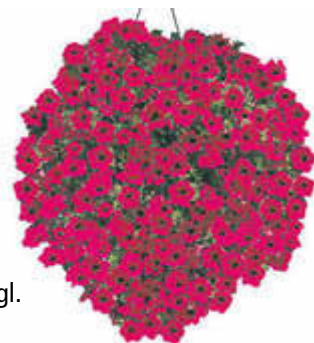
Der Trefffurter Gärtner startet „Ihr Einkaufserlebnis“

für Ihren Beet-, Balkon- und Gemüsegarten

- mit tollen bunten Ampeln
- Rosen im Container
- Pelargonien, stehend und hängend
- und weiteren Beet- und Balkonpflanzen
- Gurkenpflanzen, veredelt
- Tomatenpflanzen, versch. Sorten, z.B. Harzfeuer
- Sellerie-, Kopfsalat-, Kohlrabi-, Petersilien-, Asternpflanzen udgl.

Und natürlich unsere Topfpflanzen und frischen Schnittblumen

- täglich frischer Butterkopfsalat und Kohlrabi



Straße des Friedens 4a
99830 Treffurt
Telefon 036923 - 51881



MHI BAUSTOFF GMBH

Baustoffhandels- und Recyclingplatz
Essener Straße 3
99820 Großenlupnitz

Telefon: 036208 763-800
E-Mail: vertrieb-ost@mhigruppe.de

Öffnungszeiten:
7:00 - 16:00 Uhr (Mo - Fr)

Verkauf an Privat und Gewerbe!

VERKAUF:

- > Basaltschotter
- > Basaltbrechsand
- > Basaltziersteine
- > Basaltdedelsplitte
- > Basaltgabionensteine
- > Kiese & Sande

ENTSORGUNG / ANNAHME:

- > Mineralischer Bauschutt
- > Betonaufbruch
- > Bodenaushub

WWW.MHIGRUPPE.DE

LW-Service auf einen Klick:

www.wittich.de

WITTICH MEDIEN

VEGA CARE GmbH
Pflegen & Wohnen

... gepflegt leben.

99817 Eisenach
Rudolf-Breitscheid-Str. 1b
Tel.: 03691 / 7593673

Gut informiert durch Ihre Heimat- und Bürgerzeitung!